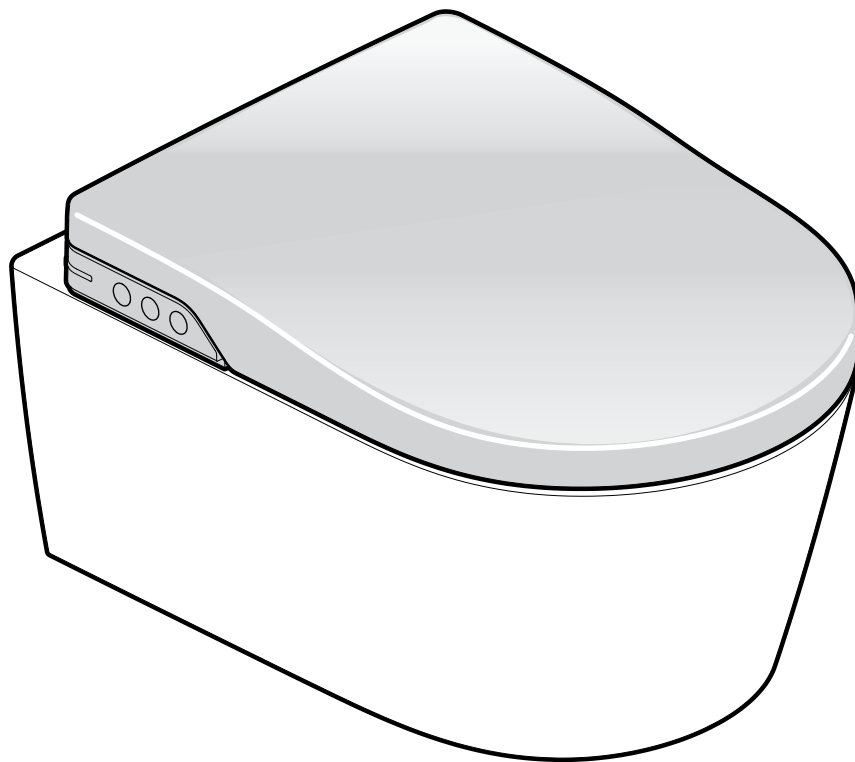
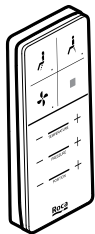


Roca

IN-WASH INSPIRA

A803060..9



DE / FR / IT / EN



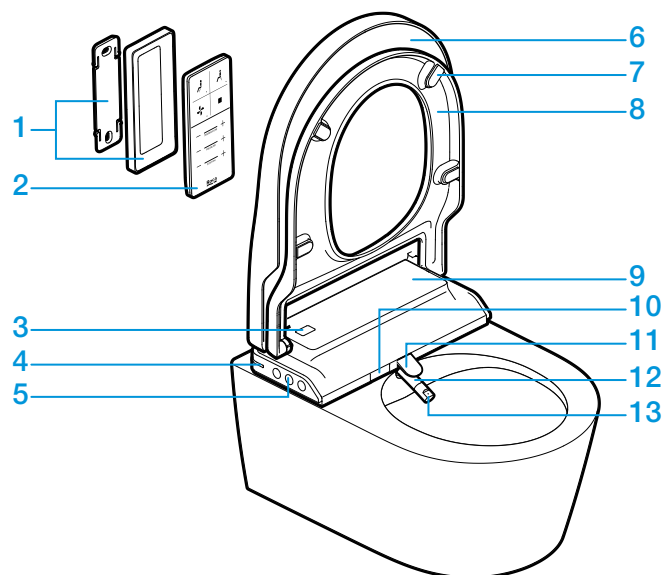
Fig. 1

In-Wash Inspira Wandmodell

Modèle In-Wash Inspira suspendu

Modello a serbatoio basso Inspira In-Wash

Wall-hung In-Wash Inspira model



DE

- 1 Wandhalterung
- 2 Fernbedienung
- 3 Präsenzmelder (IR)
- 4 LED-Leuchten
- 5 Bedienfeld am Sitz
- 6 Schlauchleitung
- 7 Externe Steckdose (optional)
- 8 Absperrhahn
- 9 Filter
- 10 Deckel mit Absenkautomatik
- 11 Puffer
- 12 WC-Sitz mit Absenkautomatik
- 13 In-Wash Haupteinheit
- 14 Trockneröffnung
- 15 Duschstaböffnung
- 16 Duschstab
- 17 Duschkopf

FR

- 1 Support mural
- 2 Télécommande
- 3 Détecteur de présence
- 4 Lumières LED
- 5 Clavier latéral
- 6 Flexible
- 7 Prise externe (en option)
- 8 Robinet d'arrêt
- 9 Filtre
- 10 Abattant frein de chute
- 11 Tampon
- 12 Siège frein de chute
- 13 Corps principal du In-Wash
- 14 Fenêtre du séchoir
- 15 Fenêtre de la canule
- 16 Canule
- 17 Buse

IT

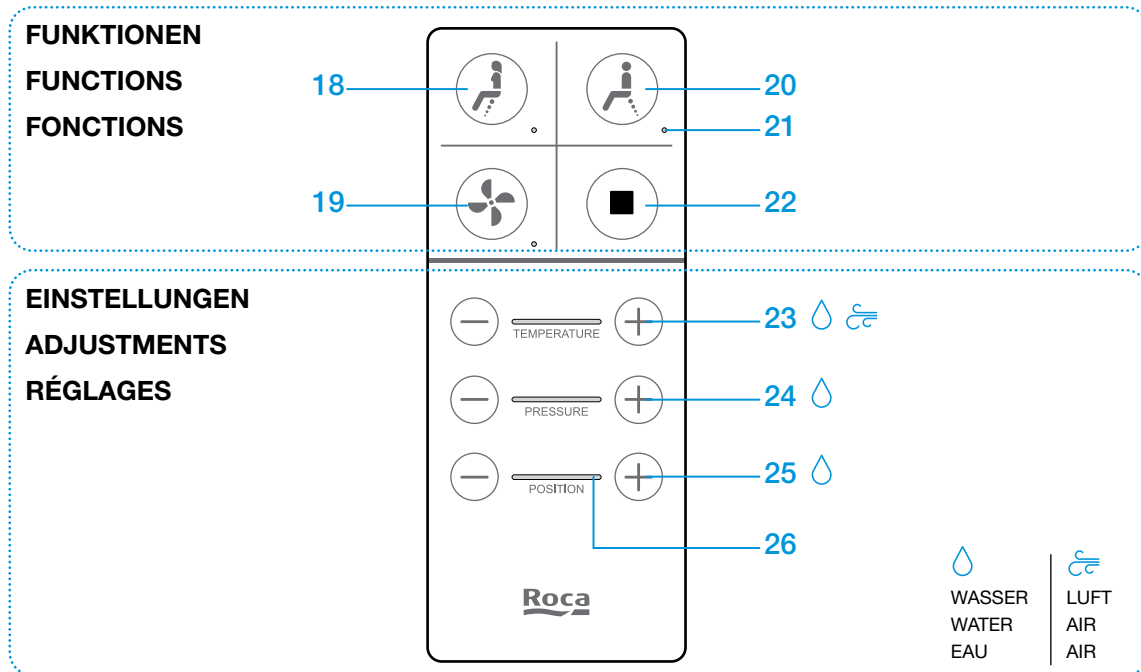
- 1 Supporto a parete
- 2 Telecomando
- 3 Rilevatore utente (IR)
- 4 Luci a LED
- 5 Comando ausiliario laterale
- 6 Tubo di collegamento
- 7 Presa esterna (opzionale)
- 8 Valvola di intercettazione
- 9 Filtro
- 10 Copertura soft-close
- 11 Distanziali in gomma
- 12 Sedile con chiusura rallentata
- 13 Corpo principale In-Wash
- 14 Finestra asciugatrice
- 15 Finestra dell'ugello
- 16 Ugello
- 17 Consiglio

EN

- 1 Wall bracket
- 2 Remote control
- 3 User detector (IR)
- 4 LED lights
- 5 Auxiliary side control
- 6 Connecting tube
- 7 External socket (optional)
- 8 Shut-off valve
- 9 Filter
- 10 Soft-close cover
- 11 Rubber spacers
- 12 Soft-close seat
- 13 In-Wash main body
- 14 Dryer window
- 15 Nozzle window
- 16 Nozzle
- 17 Tip

Fig. 2

In-Wash Inspira Fernbedienung
Télécommande In-Wash Inspira
Telecomando Inspira In-Wash
In-Wash Inspira remote control



DE

- 18 Ladydusche
- 19 Trocknen
- 20 Gesäßdusche
- 21 Anzeigeleuchten für aktive Funktion
- 22 Stopp
- 23 Einstellung der Temperatur
- 24 Einstellung der Duschstrahlintensität
- 25 Einstellung der Duschstabposition
- 26 Anzeigebalken für die gewählte Stufe

Nach der Erstinbetriebnahme ist das Gerät mit den Werkseinstellungen konfiguriert:

- Mittlere Wasser- und Föhntemperatur
- Mittlere Duschstrahlintensität
- Mittlere Duschstabposition

FR

- 18 Lavage périnéale
- 19 Séchage
- 20 Lavage anal
- 21 Lumière qui indique que la fonction est activée
- 22 Stop
- 23 Réglage de la température
- 24 Réglage de la pression de l'eau
- 25 Réglage de la position de la canule
- 26 Barre indicatrice de niveau

Par défaut, les réglages sont prédéfinis en usine :

- Niveau de température moyen de l'eau et de séchage
- Niveau moyen de la pression
- Niveau moyen de la position

IT

- 18 Pulizia perineale
- 19 Asciugatura
- 20 Pulizia anale
- 21 Spie che indicano una funzione attiva
- 22 Fermare
- 23 Impostazione della temperatura
- 24 Impostazione della pressione dell'acqua
- 25 Impostazione della posizione dell'ugello
- 26 Visualizza le barre del livello selezionato

Per impostazione predefinita, le impostazioni hanno valori standard:

- Acqua di livello medio e temp.
- Pressione di livello medio
- Posizione di livello medio

EN

- 18 Perineal cleaning
- 19 Drying
- 20 Anal cleaning
- 21 Lights indicating an active function
- 22 Stop
- 23 Temperature setting
- 24 Water pressure setting
- 25 Nozzle position setting
- 26 Display bars selected level

By default, the settings have standard values:

- Medium level water and drying temp.
- Medium level pressure
- Medium level position

| | | | |
|---|----------|--|-----------|
| 1. Sicherheit | 4 | | |
| 1.1 Warnungen – sicherheitshinweise | 4 | 3.2.3 Einstellung der duschstabposition | 9 |
| 1.1.1 Allgemeine warnhinweise | 4 | 3.4 Änderung der voreinstellungen | 10 |
| 1.1.2 Montagehinweise | 5 | 3.4.1 Individuelle konfiguration zum duschen und trocknen | 10 |
| 1.1.3 Gebrauchshinweise | 6 | 3.4.2 Betriebsmodi led-leuchten | 10 |
| 1.1.4 Pflegehinweise | 6 | 3.4.3 Lautlosmodus | 10 |
| 1.2 Umgebungsbedingungen | 6 | 3.5 Rücksetzen auf die Werkseinstellungen | 11 |
| 2. Einführung | 7 | 3.6 Ausschalten des produkts (stand-by) / reset | 11 |
| 2.1 Teile des produkts | 7 | 4. Reinigung und pflege | 11 |
| 2.2 Inbetriebnahme | 7 | 4.1 Allgemeine reinigung | 11 |
| 2.2.1 Verbindung mit der fernbedienung Und selbstkalibrierung | 7 | 4.2 Reinigung des duschstabs | 12 |
| 2.2.2 Gebrauch des produkts | 7 | 4.3 Entkalken des duschkopfs | 12 |
| 3. Betrieb | 8 | 4.4 Fernbedienung: austausch Der batterien | 12 |
| 3.1 Funktionen mit der fernbedienung | 8 | 4.5 Ausschalten bei längerer abwesenheit | 12 |
| 3.1.1 Funktion ladydusche | 8 | 4.6 Abnehmen der sitzgarnitur | 13 |
| 3.1.2 Funktion gesäßdusche | 8 | 5. Störungsbehebung | 13 |
| 3.1.3 Funktion trocknen | 8 | 6. Technische merkmale | 14 |
| 3.1.4 Funktion stopp | 8 | 6.1 Merkmale / spezifikationen | 14 |
| 3.2 Einstellungen mit der fernbedienung | 9 | 7. Entsorgung von elektrischen und elektronischen geräten | 15 |
| 3.3 Bedienfeld am sitz | 9 | 8. Garantieverlängerung | 15 |
| 3.3.1 Gesäßdusche mit dem bedienfeld am sitz | 9 | | |
| 3.3.2 Trocknen mit dem bedienfeld am sitz | 9 | | |
| 3.3.3 Stopp mit dem bedienfeld am sitz | 9 | | |
| 3.3.1 Temperatureinstellung | 9 | | |
| 3.3.2 Einstellung der Duschstrahlintensität | 9 | | |

1. SICHERHEIT

1.1 WARNUNGEN – SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen zugänglich auf.

Nachlässigkeit oder unsachgemäßer Gebrauch des Produkts kann zu schweren Verletzungen führen.

Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das **In-Wash Inspira** sicher zu bedienen, dürfen dieses Produkt zu ihrer eigenen Sicherheit nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Beim Gebrauch elektrischer Geräte sind stets die grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen zu ergreifen. Beachten Sie insbesondere nachstehende Hinweise:

1.1.1 ALLGEMEINE WARNHINWEISE

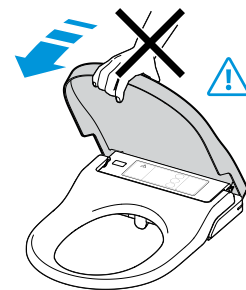
Verpackung:

- Das Verpackungsmaterial des **In-Wash Inspira** ist kein Spielzeug.
- Lassen Sie Kinder nicht mit den Plastikbeuteln oder dem Verpackungsmaterial spielen, da Erstickungs- und Verletzungsgefahr besteht. Bewahren Sie das Material deshalb an einem sicheren Ort auf oder entsorgen Sie es gemäß den Umweltvorschriften.

Gesäß- und Ladydusche:

• Verwenden Sie das Gerät nicht länger als die vorgegebene Zykluszeit, da anderenfalls das natürliche Gleichgewicht Ihres Körpers beeinträchtigt werden kann.

• Personen, die einer ärztlichen Behandlung oder Therapie an den vom Gerät gewaschenen Körperbereichen unterzogen werden, müssen vor Verwendung dieses Produkts ihren Arzt zu Rate ziehen.



Sitzgarnitur:

- Deckel und Sitz mit Absenkautomatik.
- Durch die Dämpfer schließen sich Deckel und Sitz langsam und geräuschlos. Drücken Sie diese Teile nicht mit der Hand herunter, da die Dämpfer beschädigt werden können.

1.1.2 MONTAGEHINWEISE

Dieses Produkt darf nur von Fachpersonal und mit den im Lieferumfang enthaltenen Teilen installiert werden. Weitere Informationen über den Strom- und Wasseranschluss entnehmen Sie bitte der Montageanleitung.

Beim Wasseranschluss sind nachstehende Hinweise zu beachten:

- Das **In-Wash** ist immer an das haushaltsübliche Kaltwassernetz anzuschließen.
- Zur Wasserversorgung des **In-Wash** kein Meerwasser, Grauwasser, entsalztes Wasser, Industrierwasser oder Regenwasser verwenden.
- Bei der Montage des Wasserfilters darauf achten, dass dieser gut festgezogen wird und sich in der richtigen Position befindet.
- Der Leitungswasserdruck für dieses Gerät muss zwischen 0,05 und 0,9 MPa betragen.

Beim Stromanschluss sind nachstehende Hinweise zu beachten:

- Stecker und Steckdose nicht mit feuchten Händen anfassen. Zum Ausstecken immer am Netzstecker ziehen und keinesfalls am Netzkabel.
- Vor allen Arbeiten am Produkt immer den Netzstecker ziehen.
- Nur die angegebene Spannungsversorgung mit 220-240 V AC und 50/60 Hz verwenden. Das Produkt muss geerdet werden. Für das Waschen muss ein LS-Schalter installiert werden.
- Für den Stromanschluss muss ausreichende durchgehende Leistung zur Verfügung stehen.
- Der Gerätestecker ist ordnungsgemäß bis zum Anschlag in die Steckdose zu stecken, damit er sich nicht lockert.
- Eventueller Staub in der Steckdose ist zu entfernen.
- Darauf achten, dass der Stecker und das Netzkabel nicht verbogen oder verdreht sind. Das Kabel nicht über feuchte, heiße oder scharfkantige Oberflächen führen.
- Produkt nicht in Fahrzeugen mit Rädern oder in Booten installieren.

Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Brand, Stromschlag oder Kurzschluss führen oder das Gerät beschädigen.

Überprüfung der richtigen Installation:

- Überprüfen, dass die Keramik gemäß der im Lieferumfang enthaltenen Montageanleitung installiert wurde.
- Überprüfen, dass das **In-Wash** an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Überprüfen, dass das **In-Wash** an die Wasserversorgung angeschlossen ist.
- Überprüfen, dass die Fernbedienung mit dem **In-Wash** verbunden ist (falls keine Verbindung besteht, siehe Abschnitt 2.2.1).

Beim Anschluss des **In-Wash** an das Stromnetz blinken die Leuchten und es ist ein langer Piepton zu hören.

Der Duschstab wird aus- und wieder eingefahren.

Die Leuchten erlöschen, das **In-Wash** wird in den Stand-by-Modus versetzt und ist nun betriebsbereit.

1.1.3 GEBRAUCHSHINWEISE

Nachstehende Hinweise sind wichtig für einen sicheren Gebrauch. Beachten Sie diese Hinweise und verwenden Sie das Produkt richtig.

Das **In-Wash Inspira** ist ein Dusch-WC mit Gesäß- und Ladydusche, also eine Kombination aus WC und Bidet. Es ist hauptsächlich für Privatbereiche bestimmt und darf nur in geschlossenen Räumen verwendet werden. Anderweitige Verwendungen sind nicht zweckgemäß. **Roca** übernimmt keine Haftung für die Folgen eines nicht zweckgemäßen Gebrauchs.

Schlagen Sie bei Betriebsstörungen in der Tabelle „Störungsbehebung“ im Abschnitt 5 nach.

Um die Einstellung der Duschstabposition zu erleichtern und eventuelle Spritzer zu verringern, wird empfohlen, sich auf den hinteren Bereich des **In-Wash**-Sitzes zu setzen.

Haupteinheit und Steckdose dürfen nicht mit Urin, Wasser oder Reinigungsmitteln in Berührung kommen, da dies zu Brand, Stromschlag, Überhitzung, Kurzschluss und Fleckenbildung führen oder Betriebsstörungen hervorrufen kann.

In Öffnungen des Produkts dürfen keinerlei Gegenstände eingelassen oder eingeführt und Öffnungen dürfen nicht blockiert werden. Die Luftansaugöffnung ist stets staub- und fusselfrei zu halten.

Das Produkt nicht mit offenen Flammen, Kerzen, Zigaretten oder ähnlichem in Berührung bringen und keine entzündlichen Gegenstände oder Zigaretten neben oder in das WC werfen.

Nicht auf das Produkt steigen.

Deckel oder Sitz nicht gewaltsam betätigen.

Netzkabel nicht biegen, ziehen, verdrehen oder mit schweren Gegenständen belasten.

Bei einem Leck immer zuerst den Absperrhahn schließen.

Das **In-Wash** darf nicht zusammen mit anderen WC-Sitzen für Kinder oder Erwachsene verwendet werden.

Hängen Sie die Fernbedienung an die Halterung, wenn Sie sie nicht verwenden, damit sie nicht versehentlich herunterfällt.

1.1.4 PFLEGEHINWEISE

Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden (siehe Abschnitt 3.6 in dieser Anleitung).

Zerlegen oder reparieren Sie das Produkt bei einer Störung nicht eigenständig, sondern wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Reparaturen müssen von zugelassenem Fachpersonal unter Verwendung von Originalersatzteilen und -zubehör durchgeführt werden.

Bei Verwendung von Reinigungsmitteln zur WC-Reinigung sind diese innerhalb von 3 Minuten wieder abzuspülen und Deckel und Sitz des WCs offen zu lassen.

In der WC-Keramik dürfen keine Reinigungsmittelreste zurückbleiben, da die Dämpfe von WC-Reinigern in die Sitzeinheit gelangen und Betriebsstörungen hervorrufen können.

1.2 UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

Die Raumtemperatur darf nicht unter 4 °C und nicht über 40 °C liegen.

Bei Temperaturen unter 4 °C besteht die Gefahr von Frostschäden und damit verbundenen Lecks im **In-Wash** und in den Wasserleitungen. In den kalten Monaten ist daher für ausreichende Raumtemperatur zu sorgen, um ein Gefrieren der Leitungen und Schläuche zu vermeiden.

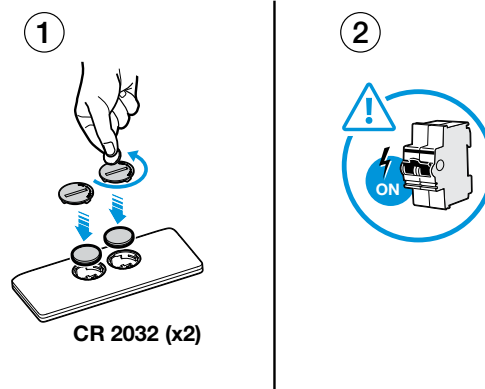
2.1 TEILE DES PRODUKTS

Siehe Abbildung 1

2.2 INBETRIEBNAHME

2.2.1 VERBINDUNG MIT DER FERNBEDIENUNG UND SELBSTKALIBRIERUNG

Die Fernbedienung wird wie folgt mit dem In-Wash verbunden:



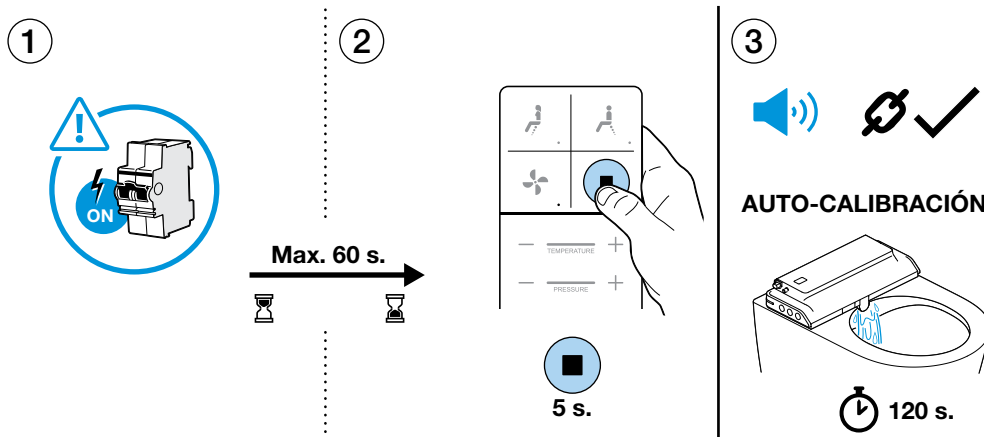
1- Batterien in die Fernbedienung einlegen.

2- Wasserzufuhr am Eckventil öffnen.

3- Stromversorgung des Geräts einschalten.

Trennen Sie das Gerät während dieses Prozesses nicht vom Stromnetz.

Falls keine Verbindung hergestellt wird, ist der Vorgang ab Schritt 2 zu wiederholen.



1- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Schließen Sie das Gerät wieder an das Stromnetz an.

2- Nach dem Anschließen an den elektrischen Strom haben Sie 60 Sekunden Zeit, um die Fernbedienung zu verbinden, indem Sie die Stop / Stop-Taste auf der In-Wash-Fernbedienung 5 Sekunden lang drücken.

3- Es ertönt ein Piepton und alle LEDs der Fernbedienung leuchten auf, um anzuzeigen, dass sie mit dem E-Bidet verbunden sind. Von diesem Moment an führt das Gerät einen Selbstkalibrierungsprozess durch, der 120 Sekunden dauert und bei dem Wasser aus dem Kanülenbereich austritt.

2.2.2 GEBRAUCH DES PRODUKTS

Das **In-Wash** ist mit einem kleinen internen Wassertank ausgestattet, der im Bereitschaftsmodus Kaltwasser enthält.

Sobald der Präsenzmelder (IR) den Benutzer auf dem WC-Sitz erkennt, wird das Wasser im Tank auf 36 °C erwärmt.

Die Funktionen lassen sich jederzeit aktivieren. Werden sie allerdings zu schnell aktiviert, ist die Zeit zum Vorwärmen auf die festgelegte Temperatur nicht ausreichend. Daher wird empfohlen, nach der Erkennung des Benutzers durch das **In-Wash** mindestens 30 Sekunden zu warten, bevor eine Duschfunktion aktiviert wird.

Beim Aktivieren einer Funktion reinigt das **In-Wash** den Duschstab vor dem Ausfahren.

Nach Beenden der Funktion wird der Duschstab ebenfalls 10 Sekunden lang gewaschen.

3. BETRIEB

Die Funktionen können erst aktiviert werden, wenn der Deckel offen ist und das Gerät den Benutzer erkannt hat.

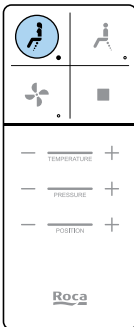
Siehe **Abbildung 1**

Die werkseitig eingestellten Werte können nach Wunsch des Benutzers individuell geändert werden. Siehe Abschnitt 3.4.1.

Beim Betätigen einer beliebigen Taste der Fernbedienung werden von den LEDs die aktive Funktion und die gewählten Einstellungen angezeigt. 5 Sekunden später erlöschen die LEDs wieder.

3.1 FUNKTIONEN MIT DER FERNBEDIENUNG

3.1.1 FUNKTION LADYDUSCHE



Bei Auswahl dieser Funktion fährt der Duschstab ganz nach vorne (für die Bedürfnisse weiblicher Benutzer).

Bei aktiver Funktion wird durch erneutes Drücken derselben Taste die **oszillierende** Funktion zugeschaltet. Nochmaliges Drücken schaltet in den normalen (nicht oszillierenden) Modus zurück.

Während des Gebrauchs dieser Funktion lassen sich folgende Parameter regulieren:

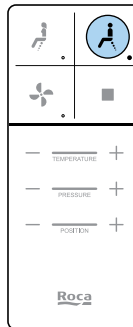
- Wassertemperatur.
- Duschstrahlintensität.
- Duschstabposition zur optimalen Anpassung an den Benutzer.

Um die Funktion auszuschalten, die Taste Stopp auf der Fernbedienung oder auf dem Bedienfeld am Sitz betätigen.

Wird keine Taste gedrückt, stoppt der Duschvorgang nach 2 Minuten.

Wird bei laufender Dusche eine Taste einer anderen Funktion betätigt, stoppt der Duschvorgang und die gewählte Funktion wird aktiviert.

3.1.2 FUNKTION GESÄSSDUSCHE



Bei Auswahl dieser Funktion fährt der Duschstab in die hintere Position.

Bei aktiver Funktion wird durch erneutes Drücken derselben Taste die oszillierende Funktion zugeschaltet. Nochmaliges Drücken schaltet in den normalen (nicht oszillierenden) Modus zurück.

Während des Gebrauchs dieser Funktion lassen sich folgende Parameter regulieren:

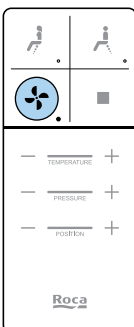
- Wassertemperatur.
- Duschstrahlintensität.
- Duschstabposition zur optimalen Anpassung an den Benutzer.

Um die Funktion auszuschalten, die Taste Stopp auf der Fernbedienung oder auf dem Bedienfeld am Sitz betätigen.

Wird keine Taste gedrückt, stoppt der Duschvorgang nach 2 Minuten.

Wird bei laufender Dusche eine Taste einer anderen Funktion betätigt, stoppt der Duschvorgang und die gewählte Funktion wird aktiviert.

3.1.3 FUNKTION TROCKNEN



Diese Funktion aktiviert den Föhn nach dem Gebrauch der Duschfunktionen.

Während des Gebrauchs dieser Funktion lassen sich folgende Parameter regulieren:

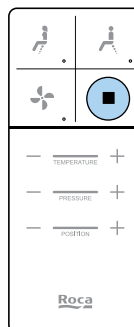
- Föhntemperatur.

Um die Funktion auszuschalten, die Taste Stopp auf der Fernbedienung oder auf dem Bedienfeld am Sitz betätigen.

Wird keine Taste gedrückt, stoppt der Föhn nach 3 Minuten.

Wird beim Trocknen eine Taste einer anderen Funktion betätigt, stoppt der Föhn und die gewählte Funktion wird aktiviert.

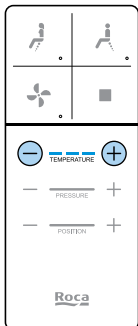
3.1.4 FUNKTION STOPP



Stoppt alle aktiven Funktionen.

3.2 EINSTELLUNGEN MIT DER FERNBEDIENUNG

3.2.1 TEMPERATUREINSTELLUNG



Die Wasser- und die Föhntemperatur können reguliert werden.

Die Wassertemperatur lässt sich in 4 Stufen einstellen:

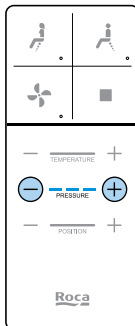
- Raumtemperatur (Auf dem Balken leuchtet keine LED)
- Niedrig ca. 33 °C (1 LED leuchtet)
- Mittel ca. 36 °C (2 LEDs leuchten)
- Hoch ca. 39 °C (3 LEDs leuchten)

Die Föhntemperatur lässt sich in 4 Stufen einstellen:

- Raumtemperatur (Auf dem Balken leuchtet keine LED)
- Niedrig (1 LED leuchtet)
- Mittel (2 LEDs leuchten)
- Hoch (3 LEDs leuchten)

Durch Drücken der Plus-taste wird die Temperatur erhöht, durch Drücken der Minustaste gesenkt.

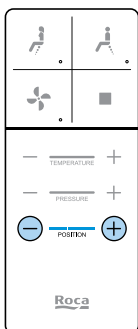
3.2.2 EINSTELLUNG DER DUSCHSTRAHLINTENSITÄT



Die Intensität des Duschstrahls lässt sich in 3 Stufen regulieren.

Durch Drücken der Plus-taste wird die Intensität erhöht, durch Drücken der Minustaste gesenkt.

3.2.3 EINSTELLUNG DER DUSCHSTABPOSITION



Der Duschstab lässt sich in 5 Positionen verstellen. Werkseitig befindet er sich in der mittleren Position. Er kann um zwei Positionen nach vorne oder nach hinten bewegt werden.

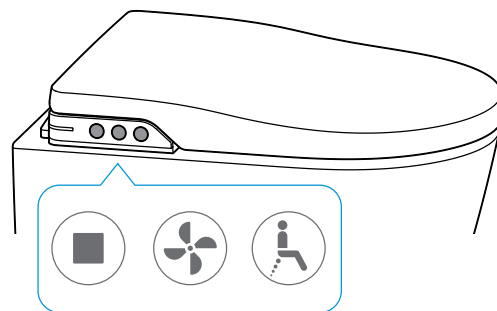
3.3 BEDIENFELD AM SITZ

Mit dem seitlich am Sitz befindlichen zusätzlichen Bedienfeld können die Hauptfunktionen des Produkts aktiviert werden: Gesäßdusche und Trockner.

Das Bedienfeld am Sitz ermöglicht die Verwendung mit mittleren Einstellungen. Diese Einstellungen können nicht konfiguriert werden:

- Mittlere Temperatur
- Mittlere Intensität
- Mittlere Position

Die Funktionen können erst aktiviert werden, wenn der Deckel offen ist und das Gerät den Benutzer erkannt hat.



3.3.1 GESÄSSDUSCHE MIT DEM BEDIENFELD AM SITZ



Die Position des Duschstabs sowie die Wassertemperatur sind voreingestellt.

Bei aktiver Funktion wird durch erneutes Drücken derselben Taste die **oszillierende** Funktion zugeschaltet. Nochmaliges Drücken schaltet in den normalen (nicht oszillierenden) Modus zurück.

Um die Funktion auszuschalten, die Taste Stopp auf dem Bedienfeld am Sitz oder auf der Fernbedienung betätigen. Wird keine Taste gedrückt, stoppt der Duschvorgang nach 2 Minuten.

Wird während des Duschvorgangs die Trocknertaste gedrückt, wird die Duschfunktion ausgeschaltet und das Gebläse aktiviert.

3.3.2 TROCKNEN MIT DEM BEDIENFELD AM SITZ



Die Trocknerfunktion ist ebenfalls mit der mittleren Temperatur voreingestellt.

Um die Funktion auszuschalten, die Taste Stopp auf der Fernbedienung oder auf dem Bedienfeld am Sitz betätigen. Wird keine Taste gedrückt, stoppt das Gebläse nach 3 Minuten.

3.3.3 STOPP MIT DEM BEDIENFELD AM SITZ



Stoppt alle aktiven Funktionen.

3.4 ÄNDERUNG DER VOREINSTELLUNGEN

3.4.1 INDIVIDUELLE KONFIGURATION ZUM DUSCHEN UND TROCKNEN

Beim **In-Wash** können die mit der Fernbedienung regulierten Voreinstellungen für Temperatur, Intensität und Position geändert werden.

Werkseitig sind folgende Werte eingestellt:

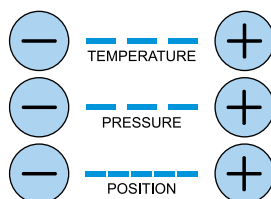
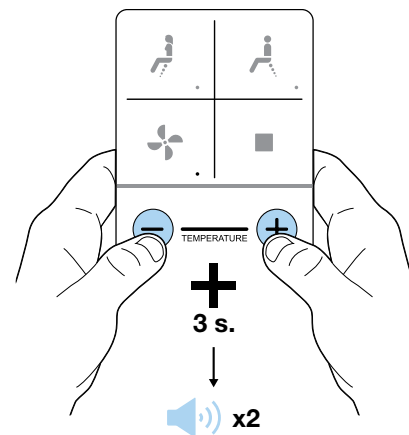
- Mittlere Temperatur: 36 °C Lady- und Gesäßdusche.
- Mittlere Intensität: 0,55 l/min für Ladydusche; 0,75 l/min für Gesäßdusche.
- Position: 3 für Ladydusche, 3 für Gesäßdusche.

Um die voreingestellten Werte zu ändern, wird zuerst die betreffende Funktion aktiviert. Dann werden Temperatur, Intensität und Position der Reihe nach auf den gewünschten Wert eingestellt und jeweils die Tasten - und + der Fernbedienung 3 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt.

Jeder Temperatur-, Intensitäts- oder Positionsparameter ist einzeln zu speichern.

Nach erfolgter Änderung gibt das **In-Wash** einen Piepton aus und die LEDs der Fernbedienung blinken.

Wenn also beispielsweise die 3 Einstellungen der Gesäßdusche geändert werden sollen, sind bei aktivierter Funktion der Reihe nach folgende Tasten zu drücken



Diese gespeicherten Werte werden gelöscht, falls die Fernbedienung aus irgendeinem Grund erneut mit dem Gerät verbunden werden muss. Um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, siehe Abschnitt 3.5.

3.4.2 BETRIEBSMODI LED-LEUCHTEN

Für die Beleuchtung des **In-Wash** gibt es 4 Betriebsmodi:

Modus 1 Standard:

Dies ist der voreingestellte Modus des Produkts.

Die LEDs sind ausgeschaltet, wenn das **In-Wash** nicht benutzt wird.

Beim Öffnen des Deckels schalten sich die LEDs ein. Sie leuchten, während das Produkt verwendet wird und schalten sich 1 Minute, nachdem der Benutzer das WC verlassen hat, wieder aus.

Modus 2 Standard mit Nachtlicht:

Wird dieser Modus aktiviert, schalten sich die LEDs des **In-Wash** nach dem Aktivieren täglich 8 Stunden lang ein (Nachtlicht). In den restlichen 16 Stunden verhält sich das **In-Wash** wie im Modus 1 Standard.

Modus 3 mit Nachtlicht:

Wird dieser Modus aktiviert, schalten sich die LEDs des **In-Wash** nach dem Aktivieren täglich 8 Stunden lang ein (Nachtlicht) und bleiben in den restlichen 16 Stunden ausgeschaltet.

Modus 4 Beleuchtung aus:

Die LEDs sind immer ausgeschaltet.

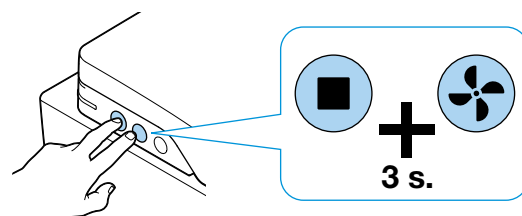
Der Beleuchtungsmodus wird mit dem Bedienfeld am Sitz geändert:

- Auf dem Bedienfeld am Sitz die Taste Trocknen 3 Sekunden gedrückt halten. Ein Piepton ist zu hören und die Leuchten zeigen durch Blinken den derzeitigen Modus des **In-Wash** an: 1 x Blinken + 1 Piepton = Modus 1; 2 x Blinken + 2 Pieptöne = Modus 2 und so weiter.
- Die Taste Trocknen so oft drücken, bis der gewünschte Modus eingestellt ist (1, 2, 3, 4, 1, 2, 3, 4...). Die Leuchten blinken 1, 2, 3 oder 4 Mal und zeigen dadurch den gewählten Modus an.
- Nach erfolgter Auswahl den Modus mit der Taste Stopp auf dem Bedienfeld am Sitz oder der Fernbedienung speichern oder 1 Minute warten, bis der letzte gewählte Modus automatisch gespeichert wird.

3.4.3 LAUTLOSMODUS

Das **In-Wash** bietet die Möglichkeit, den Signalton auszuschalten, der bei der Aktivierung der Funktionen und Einstellungen ertönt.

Dazu auf dem Bedienfeld am Sitz die Tasten Trocknen und Stopp 3 Sekunden lang gleichzeitig drücken.

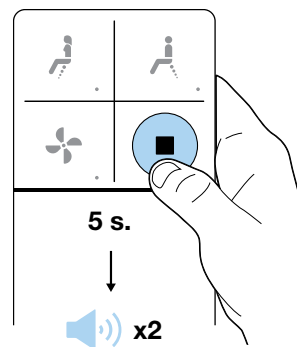


3.5 RÜCKSETZEN AUF DIE WERKSEINSTELLUNGEN

Zum Rücksetzen des Geräts auf die Werkseinstellungen die Tasten Trocknen und Stopp auf der Fernbedienung 5 Sekunden lang gleichzeitig drücken.

Alle vom Benutzer geänderten Werte werden gelöscht und das **In-Wash** wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt:

- Mittlere Wasser- und Lufttemperatur.
- Mittlere Duschstrahlintensität.
- Mittlere Duschstabposition.
- Lichtmodus 1 (Standard).
- Außerdem wird die Selbstkalibrierung des Produkts durchgeführt, bei der 2 Minuten lang Wasser aus dem Bereich des Duschstabs fließt.
- Lautlosmodus ausgeschaltet



3.6 AUSSCHALTEN DES PRODUKTS (STAND-BY) / RESET

Zum Ausschalten des **In-Wash** die Taste Stopp auf dem Bedienfeld am Sitz 3 Sekunden gedrückt halten.

Zum erneuten Aktivieren des **In-Wash** die Taste Stopp auf dem Bedienfeld am Sitz drücken.

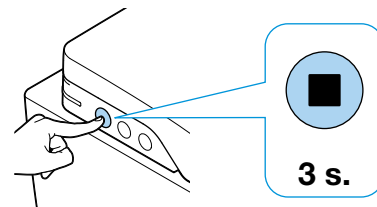
Das Gerät kalibriert dann 2 Minuten lang seine Leistung. In dieser Zeit fließt Wasser aus dem Bereich des Duschstabs.

Während dieses Vorgangs darf die Stromversorgung nicht unterbrochen werden.

RESET

Bei der erneuten Aktivierung des Produkts nach dem Stand-by Modus wird das Gerät zurückgesetzt (Reset).

Nach jedem Reset führt das Gerät 2 Minuten lang die Selbstkalibrierung der Leistung durch.



4. REINIGUNG UND PFLEGE

4.1 ALLGEMEINE REINIGUNG

REINIGUNG UND PFLEGE

Die Fernbedienung muss vorsichtig mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

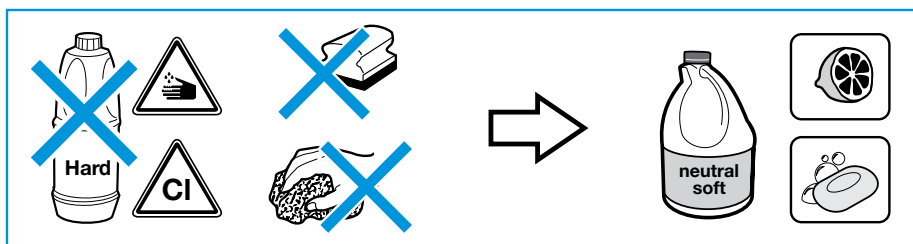
Bei stärkerer Verschmutzung kann auch verdünntes neutrales Reinigungsmittel verwendet werden.

REINIGUNG DES GERÄTS

Das Produkt von außen vorsichtig mit einem feuchten weichen Tuch oder einem Schwamm reinigen.

Wichtig:

1. Keine aggressiven Mittel wie Bleichlauge oder Ammoniak verwenden, sondern lediglich neutrale Reinigungsmittel.
2. Den Duschstab nicht von Hand ziehen oder schieben. Zum Herausfahren des Duschstabs siehe Abschnitt 4.2.
3. Nach der Reinigung des WCs den Deckel einige Zeit lang geöffnet lassen, damit entstehende Dämpfe nicht in den Mechanismus des **In-Wash** eindringen.
4. Die Wasser- und Luftauslässe dürfen nicht mit Wasser oder Reinigungsmitteln bespritzt werden, da diese in das Innere des **In-Wash** gelangen können.

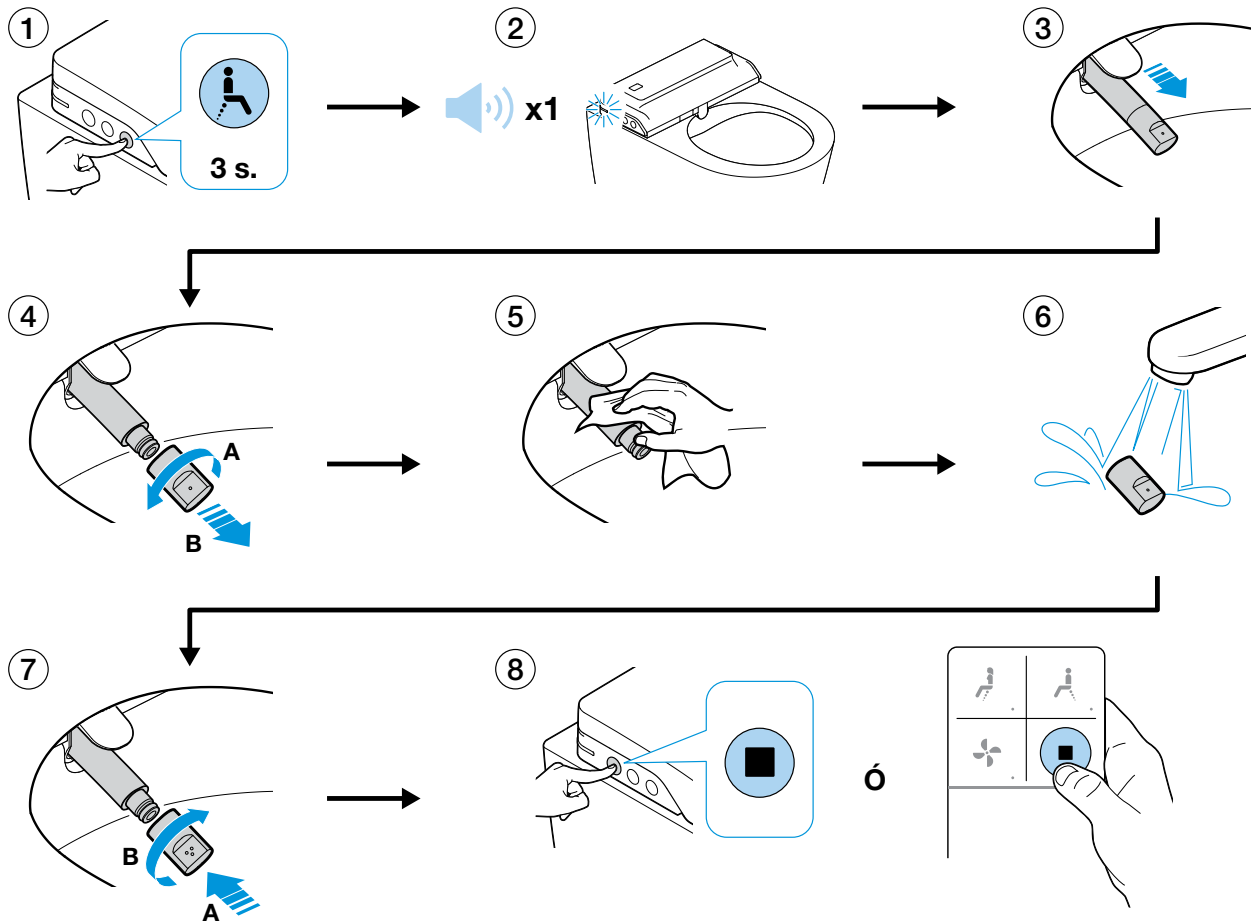


4.2 REINIGUNG DES DUSCHSTABS

Wir empfehlen eine wöchentliche Düsenreinigung.

Das **In-Wash** wird mit einer zusätzlichen Düse geliefert. Durch die Ein-Strahl-Ausführung bietet diese eine sanftere Reinigung. Der Duschkopf kann nach Bedarf getauscht werden.

So entfernen Sie die Düse, bitte dabei folgende Schritte ausführen:



1- Auf dem Bedienfeld am Sitz die Taste Gesäßdusche 3 Sekunden lang drücken.

2- Die Lichter blinken und ein Piepton ist zu hören (sofern der Lautlosmodus nicht aktiviert ist).

3- Der Duschstab fährt ohne Wasserausfluss heraus.

4- Den Duschkopf gegen den Uhrzeigersinn vom Duschstab abdrehen.

5- Den Duschstab reinigen.

6- Den Duschkopf reinigen.

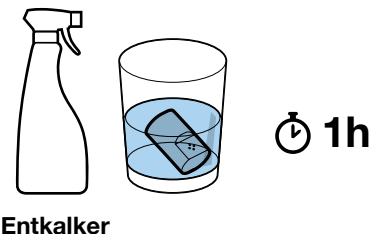
7- Den Duschkopf wieder auf den Duschstab schrauben.

8- Nach der Reinigung die Taste Stopp auf der Fernbedienung oder auf dem Bedienfeld am Sitz drücken. Falls diese Taste nicht betätigt wird, fährt der Duschstab nach 5 Minuten automatisch zurück. Nach dem Zurückfahren führt der Duschstab einen Selbstreinigungszyklus durch.

4.3 ENTKALKEN DES DUSCHKOPFS

Die Düsen des Duschkopfs können mit der Zeit verkalken.

In diesem Fall ist der Duschkopf in einen handelsüblichen Entkalker einzulegen. Danach ausspülen und wieder montieren.



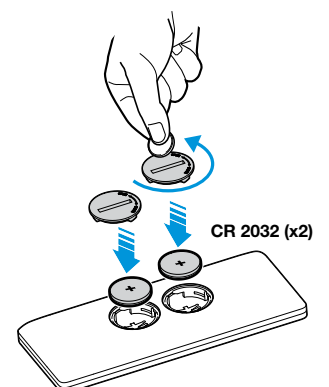
Entkalker

4.4 FERNBEDIENUNG: AUSTAUSCH DER BATTERIEN

Für die Fernbedienung werden zwei Knopfzellen CR2032 verwendet.

Es wird empfohlen, immer zwei neue Batterien derselben Marke zusammen einzulegen.

Die Fernbedienung zeigt durch schnelles Blinken sämtlicher LEDs nach Verwendung an, dass die Batterien zur Neige gehen. Es ist ratsam, die Batterien dann zu wechseln.



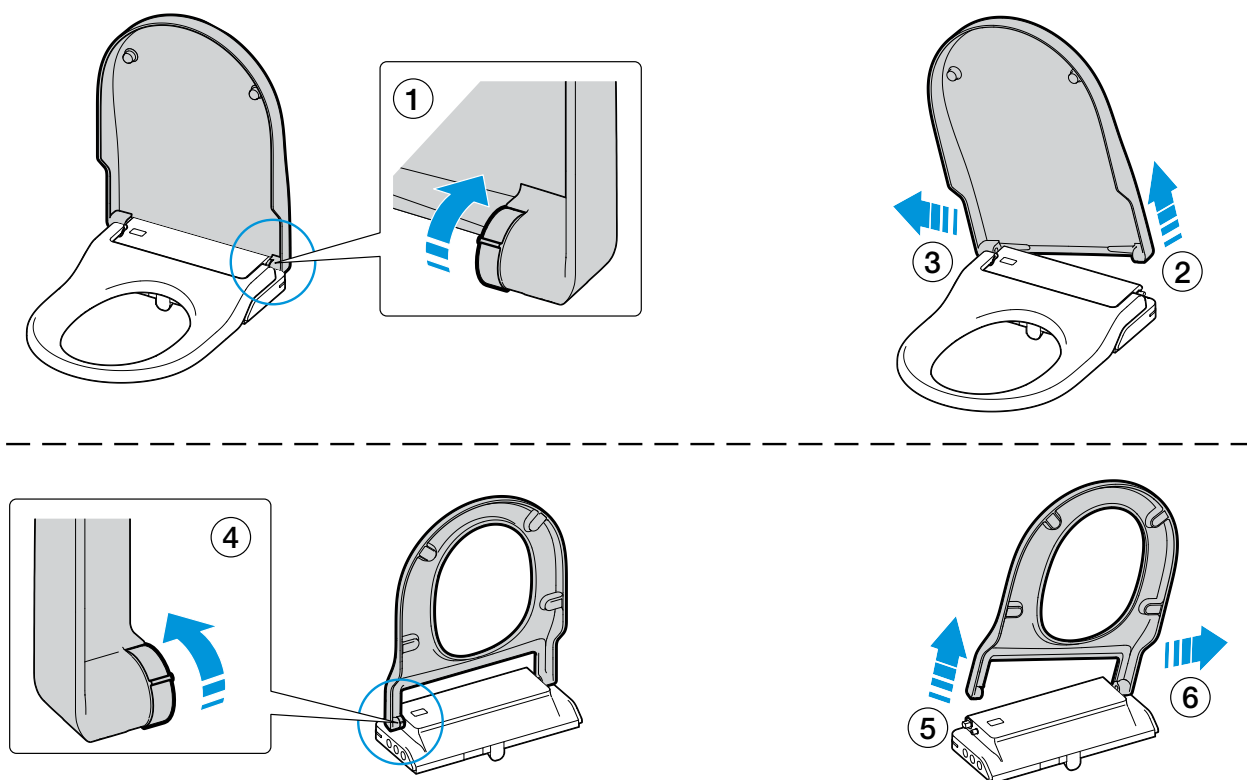
CR 2032 (x2)

4.5 AUSSCHALTEN BEI LÄNGERER ABWESENHEIT

Wenn das **In-Wash** längere Zeit nicht verwendet wird, sollte das Gerät ausgeschaltet werden (Stand-by). Siehe Abschnitt 3.6.

4.6 ABNEHMEN DER SITZGARNITUR

Zum Abnehmen des Deckels und des Sitzes die innere seitliche Arretierung nach oben drehen und die abgebildete Bewegung ausführen: Die Seite mit der gedrehten Arretierung nach oben abheben und seitwärts zur anderen Seite schieben.

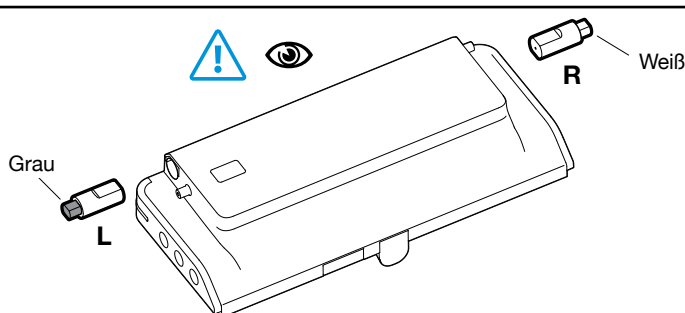


Um den Sitz und den Deckel wieder einzusetzen, ist der Vorgang in umgekehrter Reihenfolge durchzuführen.

Wichtiger Hinweis:

Falls beim Abnehmen des Deckels und des Sitzes die Dämpfer herausgenommen werden, ist unbedingt deren Position zu beachten, da durch Vertauschen der Dämpfer das Produkt schwer beschädigt werden kann.

Der weiße Dämpfer (für den Sitz) wird rechts eingesetzt und der graue Dämpfer (für den Deckel) links.



5. STÖRUNGSBEHEBUNG

| PROBLEM | MÖGLICHE URSACHE | LÖSUNG |
|---|---|---|
| Das Produkt reagiert nicht auf das Bedienfeld am Sitz. | Das Gerät ist ausgeschaltet. | Taste Stopp auf dem Bedienfeld am Sitz drücken. |
| | Der Netzstecker ist abgezogen oder es liegt keine Spannung an. | Produkt an das Stromnetz anschließen. |
| Das Produkt reagiert nicht auf die Fernbedienung und die LEDs des Funktionsfeldes der Fernbedienung blinken. | Die Batterien der Fernbedienung sind leer | Batterien austauschen (siehe 4.4). |
| | Die Batterien der Fernbedienung sind falsch eingelegt. | Richtige Position der Batterien überprüfen (siehe 4.4). * |
| Alle LEDs der Fernbedienung blinken. | Die Batterien der Fernbedienung sind schwach. | Batterien austauschen. |
| Das Gerät reagiert nicht auf die Fernbedienung und alle LEDs des Funktionsfeldes leuchten der Reihe nach auf. | Das Gerät ist ausgeschaltet. | Taste Stopp auf dem Bedienfeld am Sitz drücken. |
| | Die Fernbedienung ist nicht mit dem Dusch-WC verbunden. | Fernbedienung verbinden (siehe 2.2.1). |
| | Die Düsen des Duschkopfs können verkalkt sein. | * |
| Es wird keine Funktion aktiviert und es ist ein Piepton zu hören. | Der Benutzer sitzt nicht richtig auf dem WC und der Präsenzmelder reagiert nicht. | Sitzposition korrigieren. * |

| Der Duschstrahl ist schwächer als normal und die Leuchten blinken alle 5 Sekunden 3 Mal. | Die Düsen des Duschkopfs können verkalkt sein. | Duschkopf entkalken (siehe 4.3) und Produkt-RESET durchführen (siehe 3.6).* |
|--|---|--|
| PROBLEM | MÖGLICHE URSACHE | LÖSUNG |
| Die Duschfunktion stoppt. | Die voreingestellte Duschzeit (2 Minuten) ist abgelaufen. | Das ist normal. Duschfunktion erneut aktivieren. |
| | Der Präsenzmelder erkennt den Benutzer nicht mehr. Falls der Benutzer zu weit vorne sitzt, kann es vorkommen, dass das Gerät den Benutzer nicht mehr erkennt. | Richtig hinsetzen. Duschfunktion erneut aktivieren.* |
| | Stromausfall. | Elektroinstallation überprüfen oder Netzstecker aus- und wieder einstecken. |
| Die Duschfunktion stoppt und die Leuchten blinken alle 5 Sekunden 1 Mal. | In das In-Wash läuft nicht genug Wasser ein. Der Absperrhahn ist geschlossen oder es liegt eine Störung in der Wasserversorgung vor. | Wasserversorgung überprüfen und Produkt-RESET durchführen (siehe 3.6). |
| | In das In-Wash läuft nicht genug Wasser ein. Der Filter des Wasserzulaufs ist verstopft. | Produkt-RESET durchführen (siehe 3.6). |
| | In das In-Wash läuft nicht genug Wasser ein. Die Schlauchleitung des Wasserzulaufs ist gequetscht oder geknickt. | Schlauchleitung richtig anordnen und Produkt-RESET durchführen (siehe 3.6).* |
| | In das In-Wash läuft nicht genug Wasser ein, aber keine der oben genannten Ursachen trifft zu. | * |
| Die Duschfunktion stoppt und die Leuchten blinken alle 5 Sekunden 2 Mal. | Die Düsen des Duschkopfs können verkalkt sein oder eine Wasserleitung ist verstopft. | Kopf des Duschstabs entkalken und Produkt-RESET durchführen (siehe 3.6).* |
| Die Duschfunktion stoppt und die Leuchten blinken alle 5 Sekunden 4 oder 5 Mal. | Die Wassertemperatur wurde auf Zimmertemperatur eingestellt. | Produkt-RESET durchführen (siehe 3.6).* |
| Das Duschwasser ist kalt. | Die Wassertemperatur ist auf Raumtemperatur eingestellt. | Mit der Fernbedienung die Temperatur erhöhen. |
| Das Duschwasser ist kalt und die Leuchten blinken alle 5 Sekunden 6 Mal. | Störung der Heizung im Wassertank. | Produkt-RESET durchführen (siehe 3.6).* |
| Das Duschwasser ist kalt und die Leuchten blinken alle 5 Sekunden 7 Mal. | Die Temperatursensoren arbeiten nicht richtig. | Produkt-RESET durchführen (siehe 3.6).* |
| Der Duschstab fährt nicht zurück. | Stromausfall. | Stromversorgung wieder herstellen. Der Duschstab fährt automatisch zurück. |
| | Die Position des Duschstabmotors wurde gelöscht. | Produkt-RESET durchführen (siehe 3.6).* |
| Der Föhn stoppt oder läuft nicht. | Die voreingestellte Trocknungszeit (3 Minuten) ist abgelaufen. | Das ist normal. Trocknerfunktion erneut aktivieren. |
| | Der Präsenzmelder erkennt den Benutzer nicht mehr. Falls der Benutzer zu weit vorne sitzt, kann es vorkommen, dass das Gerät den Benutzer nicht mehr erkennt. | Richtig hinsetzen. Trocknerfunktion erneut aktivieren.* |
| Die Luft des Trockners ist nicht warm genug. | Die Föhntemperatur ist auf Raumtemperatur eingestellt. | Mit der Fernbedienung die Temperatur erhöhen. |
| | Der Luftherhitzer funktioniert nicht. | * |
| Der Sitz bewegt sich beim Hinsetzen. | Die hinteren Befestigungen der Haupteinheit an der Keramik sind nicht richtig festgezogen. | Hinterer Befestigungen der Haupteinheit an der Keramik festziehen. |
| * Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. | | |

6. TECHNISCHE MERKMALE

6.1 MERKMALE / SPEZIFIKATIONEN

| SPEZIFIKATIONEN | |
|------------------------|------------------------|
| Modell | In-Wash Inspira |
| Stromversorgung | 220-240V AC |
| Frequenz | 50/60Hz |
| Max. Leistungsaufnahme | 1700W |

| | | |
|--------------------------|---|---|
| Heizleistung | Wassererhitzer | 1650 W |
| | Warmlufttrockner | 300 W |
| Temperaturbereich | Betriebstemperatur | 10°C / 30°C |
| | Wassertemperatur 4 Stufen | AUS / 33 / 36 / 39°C |
| | Temperatur des Warmlufttrockners 4 Stufen | AUS / 40 / 50 / 60°C |
| | Lagerungstemperatur | -10°C / 60°C |
| Wasserdruck | | 0,05 Mpa / 0,9 Mpa (0,5 bar - 9 bar) |
| Dusche | Durchfluss Ladydusche | 0,45 – 0,55 – 0,65 l/min |
| | Durchfluss Gesäßdusche | 0,65 – 0,75 – 0,85 l/min |
| | Sicherheitsvorrichtungen | Sicherung und Thermostat |
| Trocknen | Geschwindigkeit der Trocknerluft | 8,5 m/s |
| | Sicherheitsvorrichtung | Sicherung |
| Länge des Netzkabels | | 1,5 M |
| Fernbedienung | Knopfzellen (CR2032) x2 | |
| | Funkfrequenz (2,4 GHz-Band) | |
| Nachlicht | | Ja |
| Energiesparen | | Automatisches intelligentes Energiesparen |
| Abmessungen des Produkts | Wandmodell | L562×W385×H420 (mm) |
| | Standmodell | L675×W385×H790(mm) |
| Gewicht des Produkts | Wandmodell | 31 kg (±1kg) |
| | Standmodell | 55 kg (±1kg) |
| Schutzart | | IP X4 |
| Verbrauch im Stand-by | | <0,5W |

7. ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN



HINWEIS: Dieses Symbol mit dem entsprechenden Recyclingsystem gilt nur in der Europäischen Union. Im Rest der Welt hat es KEINE Anwendung.

Bei ROCA setzen wir uns für den Umweltschutz ein. Bitte helfen Sie uns dabei und entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer umweltgerecht, um zu verhindern, dass die in elektrischen und elektronischen Geräten enthaltenen Substanzen Schäden an Menschen und der Umwelt anrichten.

Das oben und auf dem Produkt abgebildete Symbol des durchgestrichenen Abfallcontainers bedeutet, dass das Produkt nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden darf. Am Ende der Lebensdauer des Produkts muss dieses zu den entsprechenden Entsorgungsstellen gebracht werden, die die Behörden Ihres Landes zu diesem Zweck eingerichtet haben, oder aber beim Vertriebshändler abgegeben werden,

bei dem Sie ein neues Gerät derselben Qualität erwerben oder eins, das dieselben Funktionen erfüllt. Diese zweite Option ist möglicherweise nicht in allen Ländern verfügbar, sodass Sie sich bitte bei den entsprechenden Stellen Ihres Landes darüber informieren, welche Möglichkeiten der Entsorgung Sie in Ihrer Nähe in Anspruch nehmen können.

Auf diese Weise tragen Sie durch Wiederverwendung bzw. Aufbereitung von elektrischen und elektronischen Geräten zum Umweltschutz bei. Bei Nichteinhaltung der für dieses Produkt geltenden Abfallentsorgungsrichtlinien können Sie zur Verantwortung gezogen werden.

Die Batterien müssen vorher herausgenommen werden und separat in den hierfür vorgesehenen Behältern entsorgt werden.

8. GARANTIEVERLÄNGERUNG

3 statt 2: Registrieren Sie jetzt Ihr Dusch-WC (innerhalb von 30 Tagen nach der Inbetriebnahme) und Sie erhalten zu den 2 Jahren Garantie 1 zusätzliches Jahr Garantie im Rahmen unserer Garantiebestimmungen.

Sie erhalten ein Bestätigungsmail sobald Ihre Registrierung bei uns eingegangen ist.

Um Ihr Produkt zu registrieren, füllen Sie bitte das folgende Formular vollständig aus.



| | | | |
|---|-----------|---|-----------|
| 1. Sécurité | 16 | 3.4 Changement des réglages pré-établis | 22 |
| 1.1 Avertissement - précautions | 16 | 3.4.1 Personnalisation des fonctions | |
| 1.1.1 Avertissements généraux | 16 | Lavage et séchage | 22 |
| 1.1.2 Précautions d'installation | 17 | 3.4.2 Modes de fonctionnement | |
| 1.1.3 Précautions d'utilisation | 18 | Des lumières led | 22 |
| 1.1.4 Précautions d'entretien | 18 | 3.4.3 Mode silencieux | 22 |
| 1.2 Conditions environnementales | 18 | 3.5 Retour aux réglages par défaut | 23 |
| 2. Introduction | 19 | 3.6 Arrêt du produit (stand-by) / reset | 23 |
| 2.1 Les pièces du produits | 19 | 4. Nettoyage et maintenance | 23 |
| 2.2 Mise en marche | 19 | 4.1 Nettoyage général | 23 |
| 2.2.1 Connexion de la télécommande | | 4.2 Nettoyage de la canule / remplacement | |
| Et auto-calibrage | 19 | De l'embout | 24 |
| 2.2.2 Utilisation du produit | 19 | 4.3 Détartrage de l'embout | 24 |
| 3. Fonctionnement | 20 | 4.4 Changement des piles de la télécommande | 24 |
| 3.1 Fonctionnement avec la télécommande | 20 | 4.5 Arrêt dû à une absence prolongée | 24 |
| 3.1.1 Fonction lavage périnéal | 20 | 4.6 Retrait de l'abattant | 25 |
| 3.1.2 Fonction lavage anal | 20 | 5. Résolution des problèmes | 26 |
| 3.1.3 Fonction séchage | 20 | 6. Caractéristiques techniques | 27 |
| 3.1.4 Fonction stop | 20 | 6.1 Caractéristiques / spécifications | 27 |
| 3.2 Réglages avec la télécommande | 21 | 7. Déchets d'équipements électriques | |
| 3.3 Clavier latéral | 21 | Et électroniques | 27 |
| 3.3.1 Lavage anal depuis le clavier latéral | 21 | 8. Extension de la garantie | 27 |
| 3.3.2 Séchage avec le clavier latéral | 21 | | |
| 3.3.3 Stop avec le clavier latéral | 21 | | |
| 3.2.1 Réglage de la température | 21 | | |
| 3.2.2 Réglage de la pression de l'eau | 21 | | |
| 3.2.3 Réglage de la position | 21 | | |

1. SÉCURITÉ

1.1 AVERTISSEMENT - PRÉCAUTIONS

Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit, et garder le à porter de main pour de futures consultations.

Une négligence ou une utilisation incorrecte du produit peut entraîner de sérieuses blessures.

Le **In-Wash Inspira** n'est pas adapté aux personnes (enfants inclus) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou manquant d'expérience ou de connaissance pour l'utiliser, sauf si, pour leur sécurité, ils sont supervisés par une personne responsable ou ont reçus les instructions d'utilisation. Vigile que los niños no jueguen con el aparato.

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des mesures de sécurité de base doivent toujours être suivies ; assurez vous de prendre en compte les mesures suivantes :

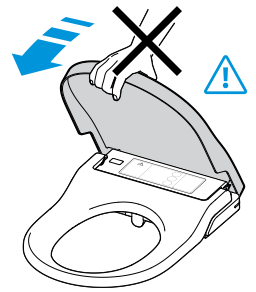
1.1.1 AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

A propos de l'emballage:

- L'emballage du **In-Wash Inspira** n'est pas un jouet.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec les sacs en plastique ou avec les cartons d'emballage, cela peut présenter un risque d'asphyxie ou de blessure. Conserver l'emballage dans un lieu sur ou jeter le en suivant les règles environnementales.

A propos du lavage anal et périnéal:

- Ne pas utiliser l'appareil au delà du temps établi pour chaque cycle. Si vous le faites, vous risquez d'altérer l'équilibre naturel du corps.
- Les personnes sous traitement médical ou thérapie pour ces zones spécifiques doivent consulter un médecin avant d'utiliser ce type de produit.



A propos de l'abattant:

- Siège et abattant frein de chute.
- Les amortisseurs du siège et de l'abattant offre une fermeture lente et silencieuse. Ne pas appuyez sur une des deux parties avec la main pendant la fermeture, cela pourrait endommager le fonctionnement des amortisseurs.

1.1.2 PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION

Ce produit doit être installé par une personne compétente et avec les bons composants. Merci de vous référer au manuel d'installation pour plus d'informations sur les raccordements électriques et en eau.

Assurez-vous de respecter les précautions suivantes lors du raccordement en eau :

- Toujours connecter le **In-Wash** au réseau domestique d'eau froide.
- Les eaux de pluie ou déminéralisées ainsi que l'eau de mer, l'eau industrielle ou les eaux usées ne sont pas adéquates pour l'utilisation de cet équipement. L'**In-Wash** doit travailler avec de l'eau potable du réseau.
- Lors de l'installation du filtre à eau, assurez-vous qu'il est bien serré et dans la bonne position.
- La pression d'alimentation en eau de ce dispositif doit être compris entre 0,05 à 0,9 MPa.

Assurez-vous de respecter les précautions suivantes lors de l'installation électrique :

- Ne pas manipuler la prise avec les mains mouillées; Pour retirer le connecteur de la prise, tirez toujours le connecteur et non le cordon.
- Toujours débrancher le cordon d'alimentation avant de manipuler ce produit.
- Ne pas utiliser de tension autre que celle spécifiée 220-240V AC 50/60 Hz. Le produit doit être connecté à une prise de terre. L'installation d'un interrupteur magnétothermique à **In-Wash** est nécessaire.
- Ne pas utiliser une connexion électrique faible ou défectueuse.
- Monter la prise correctement. Cela devrait être bien relié à la sortie, fermement et complètement.
- Nettoyez la sortie de la poussière.
- Ne pas plier ou écraser le tuyau ou le cordon d'alimentation; et garder le cordon loin des surfaces humides ou chaudes.
- Ne pas installer le produit sur des véhicules à roues ou des bateaux.

Ignorer ces précautions peut provoquer un incendie, un choc électrique, un court-circuit ou endommager l'appareil.

Pour s'assurer que l'installation est correcte:

- Vérifiez que la porcelaine est installée selon le manuel d'installation fourni.
- Vérifiez que le robinet d'eau est ouvert.
- Vérifiez que l'alimentation est connectée à **In-Wash**.
- Vérifiez que la télécommande est connectée à **In-Wash**. (si ce n'est pas le cas, voir chapitre 2.2.1)

Lors de la connexion du **In-Wash** au courant, les lumières clignotent et il émet un long bip.

La canule effectue un mouvement d'entrée et de sortie.

Les lumières s'éteignent et le **In-Wash** se met en mode veille, prêt pour une première utilisation.

1.1.3 PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

Ces précautions sont importantes pour une utilisation sûre. Assurez-vous de les suivre et d'utiliser correctement le produit.

Le **In-Wash Inspira** est un WC conçu pour le nettoyage de la région anale et périnéale. Son utilisation est principalement destinée à une utilisation dans le secteur privé; Son utilisation est limitée à des espaces clos. Toute autre utilisation est considérée non conforme à son objectif et Roca décline toute responsabilité quant aux conséquences d'une utilisation non conforme.

En cas de dysfonctionnement, voir le tableau de dépannage (voir la section 5).

S'asseoir sur le siège du **In-Wash** facilite l'ajustement de la position de la canule et réduit les éclaboussures.

Ne pas uriner ou jeter de l'eau ou des produits de nettoyage vers le corps principal ou la prise d'alimentation.

Cela peut provoquer un incendie, un choc électrique, de la chaleur ou un court-circuit et peut être la cause d'un dysfonctionnement.

Ne jamais bloquer, laisser tomber ou insérer un objet dans n'importe quel orifice du produit. Garder l'entrée d'air libre.

Ne pas laisser allumer des sources de flamme, des bougies, ou des cigarettes près ou à l'intérieur du produit.

Ne pas monter sur le produit.

Éviter de forcer la fermeture du siège ou de l'abattant.

Ne pas plier, tirer, tordre ou placer des objets lourds sur le cordon d'alimentation.

En cas de fuite d'eau, toujours fermer le robinet d'arrêt.

Ne pas utiliser de siège d'appoint pour les enfants ou les adultes si vous utilisez l'**In-Wash**.

Pour empêcher la télécommande de tomber, la mettre sur sa base lorsqu'elle n'est pas utilisée.

1.1.4 PRÉCAUTIONS D'ENTRETIEN

Arrêter le produit s'il n'est pas utilisé pendant une longue période. (Voir la section 3.6 de ce manuel). Ne pas démonter ou réparer le produit; en cas de dommage, contactez le service technique. Les réparations doivent être effectuées par du personnel autorisé, en utilisant des pièces et accessoires d'origine.

Lors de l'utilisation de produits d'entretien, laver et retirer le produits avant 3 minutes, laisser le siège et l'abattant ouvert.

Essuyer tout détergent qui peut rester dans la cuvette des toilettes. (Si la vapeur d'un nettoyant WC pénètre dans l'unité principale, cela peut provoquer un dysfonctionnement).

1.2 CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES

La température ambiante ne doit pas être inférieure à 4 ° C ni supérieure à 40 °C,

Lorsque la température ambiante tombe à 4 ° C ou moins, il faut éviter les dommages dus à la congélation;

Les conduites d'eau gelées pourraient causer des fuites d'eau; Réguler la température de la pièce pour éviter que les flexibles et tuyaux gèlent pendant les mois froids.

2. INTRODUCTION

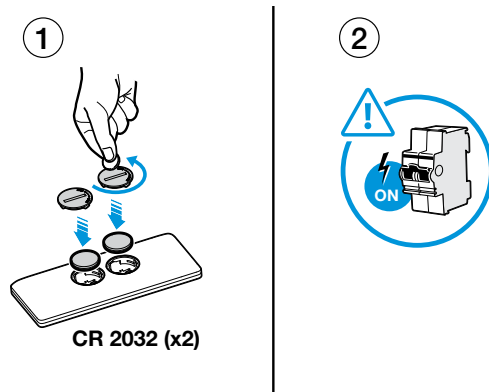
2.1 LES PIÈCES DU PRODUITS

Voir Fig. 1

2.2 MISE EN MARCHÉ

2.2.1 CONNEXION DE LA TÉLÉCOMMANDE ET AUTO-CALIBRAGE

Pour connecter la télécommande à l'**In-Wash** il faut :



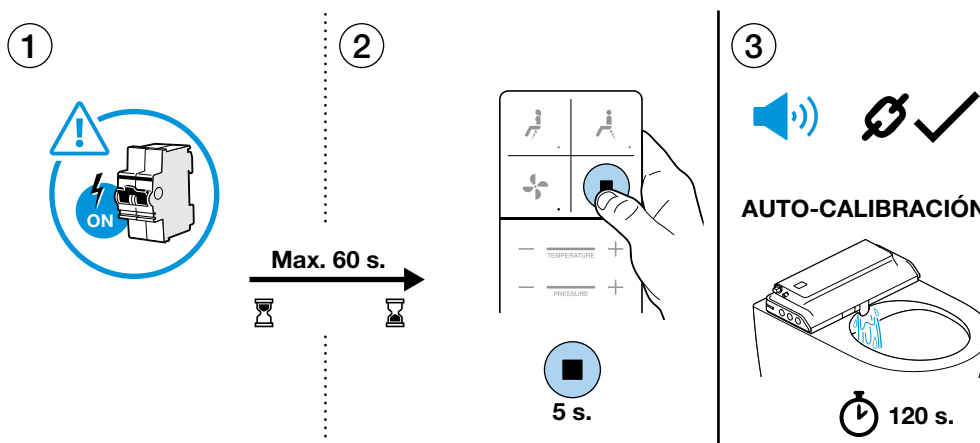
1- Mettre les piles dans la télécommande.

2- Ouvrir l'arrivée d'eau.

3- Allumer le courant pour alimenter le **In-Wash**.

Ne pas débrancher l'appareil pendant ce processus.

Si cela ne fonctionne pas, répéter le processus à partir de l'étape 3.



1- Débranchez l'appareil de l'alimentation. Rebranchez l'appareil sur le secteur.

2- Une fois connecté au courant électrique, vous avez 60 secondes pour relier la télécommande, en appuyant sur le bouton Stop / Stop de la télécommande In-Wash pendant 5 secondes.

3- Un bip retentit et toutes les LED de la télécommande s'allument, indiquant qu'elle a été reliée au bidet électronique. À partir de ce moment, l'appareil effectue un processus d'auto-étalonnage qui dure 120 secondes et pendant lequel de l'eau sort de la zone de la canule.

2.2.2 UTILISATION DU PRODUIT

Le **In-Wash** dispose d'un petit réservoir d'eau internet, qui, lorsque l'appareil est en veille, est froide.

Lorsque le détecteur de présence détecte un utilisateur assis, le processus de préchauffage s'active.

Le préchauffage est effectué à 36°. Les fonctions peuvent être activées à tout moment, mais si elles sont activées trop tôt, l'eau n'aura pas le temps d'atteindre la température établie. Une période de préchauffage minimum de 30 secondes est donc recommandée entre le moment où le **In-Wash** détecte l'utilisateur et l'activation d'une fonction avec de l'eau.

Lorsqu'une fonction est activée, le **In-Wash** effectue un nettoyage de la canule avec son utilisation.

Lorsque la fonction est terminée, un nouveau processus de nettoyage de nettoyage est effectué pendant 10 secondes.

3. FONCTIONNEMENT

Les fonctions peuvent être activées uniquement lorsque le couvercle de l'abattant est relevé et qu'un utilisateur est détecté.

Voir Fig. 2

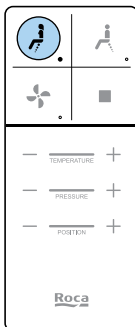
Il est possible de modifier les valeurs pré-établies, les personnaliser selon les besoins de l'utilisateur. Voir chapitre 3.4.1.

Lorsque vous appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande, les LED s'allument et vous informent de la fonction activée et des paramètres sélectionnés.

Les LEDs s'éteignent 5 secondes après avoir montré l'information.

3.1 FONCTIONNEMENT AVEC LA TÉLÉCOMMANDE

3.1.1 FONCTION LAVAGE PÉRINÉAL



En sélectionnant cette fonction, la canule est activée en position avancée (pour le lavage féminin)

Lorsque cette fonction est activé, si le vous appuyez sur ce même bouton, la fonction oscillation est activée. Si vous le pressez encore, vous retournez au mode normal (sans oscillation).

Pendant l'utilisation de cette fonction, il est possible d'ajuster :

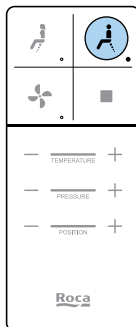
- la température de l'eau.
- la pression de l'eau.
- la position de la canule pour l'ajuster à l'utilisateur.

Pour arrêter cette fonction, appuyez sur le bouton Stop de la télécommande ou du clavier latéral.

Le lavage s'arrête après 2 minutes si aucun autre bouton est pressé.

Si une autre fonction est choisie pendant le lavage, le lavage s'arrête et la fonction sélectionnée est activée.

3.1.2 FONCTION LAVAGE ANAL



En sélectionnant cette fonction, la canule est activée en position arrière.

Lorsque cette fonction est activé, si le vous appuyez sur ce même bouton, la fonction oscillation est activée. Si vous le pressez encore, vous retournez au mode normal (sans oscillation).

Pendant l'utilisation de cette fonction, il est possible d'ajuster :

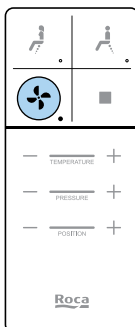
- la température de l'eau.
- la pression de l'eau.
- la position de la canule pour l'ajuster à l'utilisateur.

Pour arrêter cette fonction, appuyez sur le bouton Stop de la télécommande ou du clavier latéral.

Le lavage s'arrête après 2 minutes si aucun autre bouton est pressé.

Si une autre fonction est choisie pendant le lavage, le lavage s'arrête et la fonction sélectionnée est activée.

3.1.3 FONCTION SÉCHAGE



Cette fonction fournit de l'air pour le séchage après l'utilisation des fonctions lavantes.

Lors de l'utilisation de cette fonction, il est possible d'ajuster :

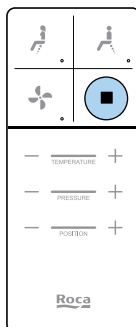
- la température de l'air.

Pour arrêter cette fonction, appuyez sur le bouton Stop de la télécommande ou du clavier latéral.

Le séchage s'arrête après 3 minutes si aucun autre bouton n'est pressé.

Si une autre fonction est choisie pendant le séchage, le séchage s'arrête et la fonction sélectionnée est activée.

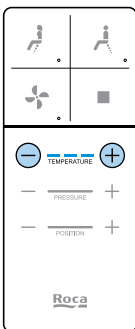
3.1.4 FONCTION STOP



Arrête toute fonction active.

3.2 RÉGLAGES AVEC LA TÉLÉCOMMANDE

3.2.1 RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE



Les fonctions eau et air disposent d'un réglage de température.

La température de l'eau a 4 niveaux :

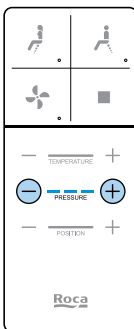
- Ambiante (aucune LED de la barre n'est allumée)
- Faible 33° C (1 LED allumée)
- Moyenne 36° C (2 LED allumées)
- Haute 39° C (3 LED allumées)

La température de l'air a 4 niveaux :

- Ambiante (aucune LED de la barre n'est allumée)
- Faible (1 LED allumée)
- Moyenne (2 LED allumées)
- Haute (3 LED allumées)

Presser le symbole plus pour obtenir une température plus haute, presser le symbole moins pour obtenir une température plus basse.

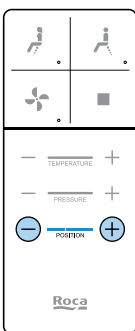
3.2.2 RÉGLAGE DE LA PRESSION DE L'EAU



La pression de l'eau peut être modifiée pour obtenir une pression plus ou moins forte sur 3 niveaux.

Presser le symbole plus pour obtenir une pression plus forte, presser le symbole moins pour obtenir une pression plus faible.

3.2.3 RÉGLAGE DE LA POSITION



La canule peut être ajustée sur 5 positions. Par défaut, elle commence au milieu permettant à l'utilisateur de l'avancer de 2 positions et de la reculer de 2 positions.

3.3 CLAVIER LATÉRAL

Le clavier latéral peut être utilisé pour contrôler les principales fonctions : lavage anal et séchage.

Le clavier latéral permet l'utilisation avec les réglages moyens.

Ces réglages ne peuvent pas être personnalisés :

- Température moyenne
- Pression moyenne
- Pression moyenne

Les fonctions peuvent uniquement être activées lorsque le couvercle est ouvert et qu'un utilisateur est détecté.

3.3.1 LAVAGE ANAL DEPUIS LE CLAVIER LATÉRAL



La position de la canule est pré-établie, tout comme la température de l'eau.

Lorsque la fonction est activée, en appuyant une nouvelle fois sur le même bouton, la fonction oscillation s'active. S'il est pressé une nouvelle fois, la fonction oscillation s'arrête.

Pour arrêter la fonction, appuyer sur le bouton Stop du clavier latéral ou de la télécommande.

Le lavage s'arrête au bout de 2 minutes si aucun autre bouton n'est pressé.

Si le bouton séchage est actionné pendant le lavage anal, le lavage s'arrête et le séchage s'active.

3.3.2 SÉCHAGE AVEC LE CLAVIER LATÉRAL



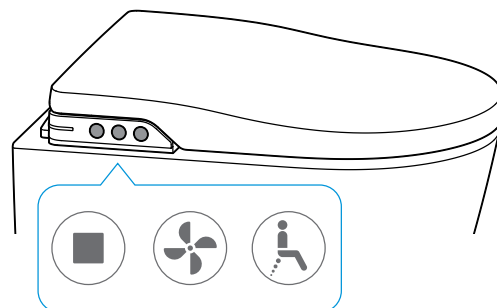
La fonction séchage est pré-établie avec une température moyenne.

Pour arrêter cette fonction, appuyez sur le bouton Stop de la télécommande ou du clavier latéral. Le séchage s'arrête après 3 minutes si aucun n'autre bouton n'est actionné.

3.3.3 STOP AVEC LE CLAVIER LATÉRAL



Arrête toute fonction active.



3.4 CHANGEMENT DES RÉGLAGES PRÉ-ÉTABLIS

3.4.1 PERSONALISATION DES FONCTIONS LAVAGE ET SÉCHAGE

Le **In-Wash** permet le changement des réglages pré-établis de température, pression et position, qui sont contrôlés par la télécommande.

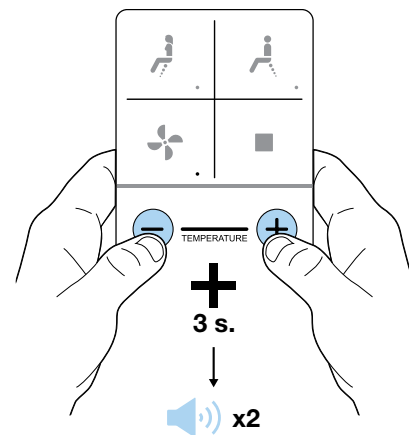
Par défaut, ces valeurs sont :

- Température moyenne : 36° anal et périnéal.
- Pression moyenne : 0.55L/min pour le lavage périnéal, 0.75L/min pour le lavage anal.
- Position 3 pour le lavage périnéal et le lavage anal.

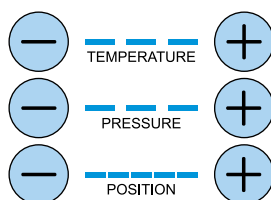
Pour modifier les valeurs pré-établies, lorsque la fonction est activée, ajuster la température, la pression et la position jusqu'à obtenir les paramètres voulus et appuyez sur les boutons + et - simultanément sur la télécommande pendant 3 secondes.

Chaque enregistrement de paramètre personnalisé de température, pression et position doivent être fait séparément.

Lorsque les réglages ont été enregistrés, le **In-Wash** émet un bip et les lumières de la télécommande clignotent.



Donc, si vous souhaitez changer par exemple les 3 réglages du lavage anal, ils doivent être modifiés successivement lorsque la fonction est en marche



Si vous devez refaire la synchronisation de la télécommande, ces paramètres personnalisés seront perdus.

Pour revenir aux réglages pré-établis, voir le chapitre 3.5.

3.4.2 MODES DE FONCTIONNEMENT DES LUMIÈRES LED

Il existe 4 modes de fonctionnement pour la lumière du **In-Wash**:

Mode 1 Standard :

C'est le mode prédéfini du produit.

Les lumières s'éteignent lorsque le **In-Wash** n'est pas utilisé.

Quand l'abattant s'ouvre, les lumières s'allument. Elles restent allumées pendant que le produit est utilisé et elles s'éteignent 1 minute après qu'il ne détecte pas d'usager.

Mode 2 Standard avec lumière nocturne :

Lorsque ce mode est activé, les lumières du **In-Wash** s'allument quotidiennement pendant 8h et pendant les 16h restantes le **In-Wash** retourne en mode 1 Standard.

Mode 3 Lumière nocturne :

Lorsque ce mode est activé, les lumières du **In-Wash** s'allument quotidiennement pendant 8h et restent éteintes pendant les 16 heures restantes.

Mode 4 éteint :

Les lumières sont toujours éteintes.

Le mode lumière peut être modifié grâce au clavier latéral :

- Appuyez sur le bouton Séchage du clavier latéral pendant 3 secondes. Un bip se fait entendre et les lumières clignotent indiquant le mode du **In-Wash** : 1 clignotement + 1 bip = mode 1 ; 2 clignotement + 2 bip = mode 2 ... etc.

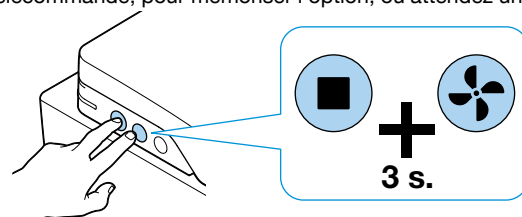
- Appuyez successivement sur le bouton Séchage pour changer le mode 1,2,3,4,1,2,3,4... jusqu'à atteindre le mode désiré. Les lumières clignotent 1, 2, 3 ou 4 fois pour indiquer le mode sélectionné.

- Une fois le mode sélectionné, appuyez sur le bouton Stop du clavier latéral ou de la télécommande, pour mémoriser l'option, ou attendez une minute et le dernier mode sélectionné sera enregistré.

3.4.3 MODE SILENCIEUX

Le **In-Wash** offre la possibilité de supprimer le son émis lors de l'activation des fonctions ou des paramètres.

Pour activer le mode silencieux, avec le clavier latéral, appuyez simultanément les boutons *Séchage* et *Stop* pendant 3 secondes.

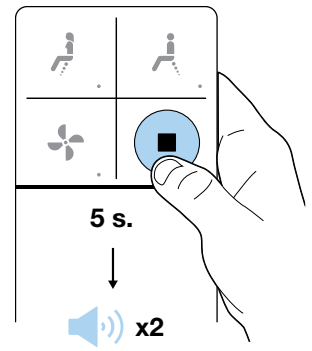


3.5 RETOUR AUX RÉGLAGES PAR DÉFAUT

Pour retourner aux paramètres par défaut, appuyez simultanément sur les boutons *Séchage* et *Stop* pendant 5 secondes.

Toutes les valeurs modifiées précédemment seront supprimées et le **In-Wash** aura ses paramètres par défaut :

- température moyenne de l'eau et de séchage.
- pression moyenne.
- position au milieu.
- Lumière mode 1 (standard).
- Il procédera également à un test d'auto-calibrage, durant lequel l'eau va couler de la canule pendant 2 minutes.
- Mode silencieux désactivé.



3.6 ARRÊT DU PRODUIT (STAND-BY) / RESET

Pour arrêter le **In-Wash**, appuyez sur le bouton *Stop* du clavier latéral pendant 3 secondes.

Pour réactiver le **In-Wash**, appuyez sur le bouton *Stop* du clavier latéral.

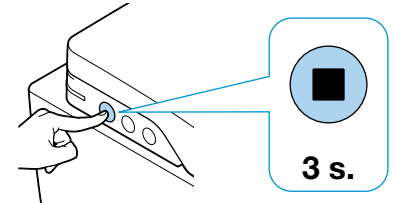
A partir de ce moment l'appareil effectue un auto-calibrage de puissance pendant 2 minutes, pendant cette période de l'eau coule de la canule.

Ne pas débrancher l'appareil pendant ce processus.

RESET

Le processus de remise à zéro consiste en un arrêt (stand by) suivie d'une réactivation du produit.

Chaque fois que le processus est effectué, un auto-calibrage de puissance est réalisé pendant 2 minutes.



4. NETTOYAGE ET MAINTENANCE

4.1 NETTOYAGE GÉNÉRAL

NETTOYAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE

Nettoyez délicatement avec un tissu humide.

Si la télécommande est très sale, vous pouvez utiliser un détartrant neutre dilué.

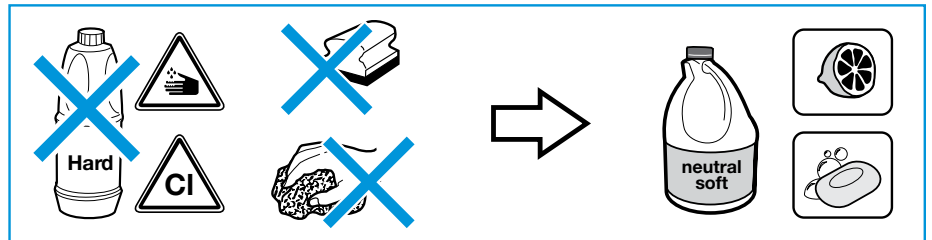
Ne pas enlever le couvercle des piles pendant le nettoyage.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec précaution en utilisant un tissu doux et humide ou une éponge.

Important:

1. Ne pas utiliser de produit agressif comme l'eau de javel ou de l'ammoniac. Utiliser uniquement des produits neutres.
2. Ne pas tirer ou pousser sur la canule manuellement. Pour la retirer voir chapitre 4.2.
3. couvercle ouvert pendant quelques heures pour que les gaz ne rentrent pas dans le In-Wash.
4. Ne pas vaporiser d'eau ou d'agents nettoyant sur les entrées d'air et d'eau, ils pourraient pénétrer à l'intérieur du In-Wash.

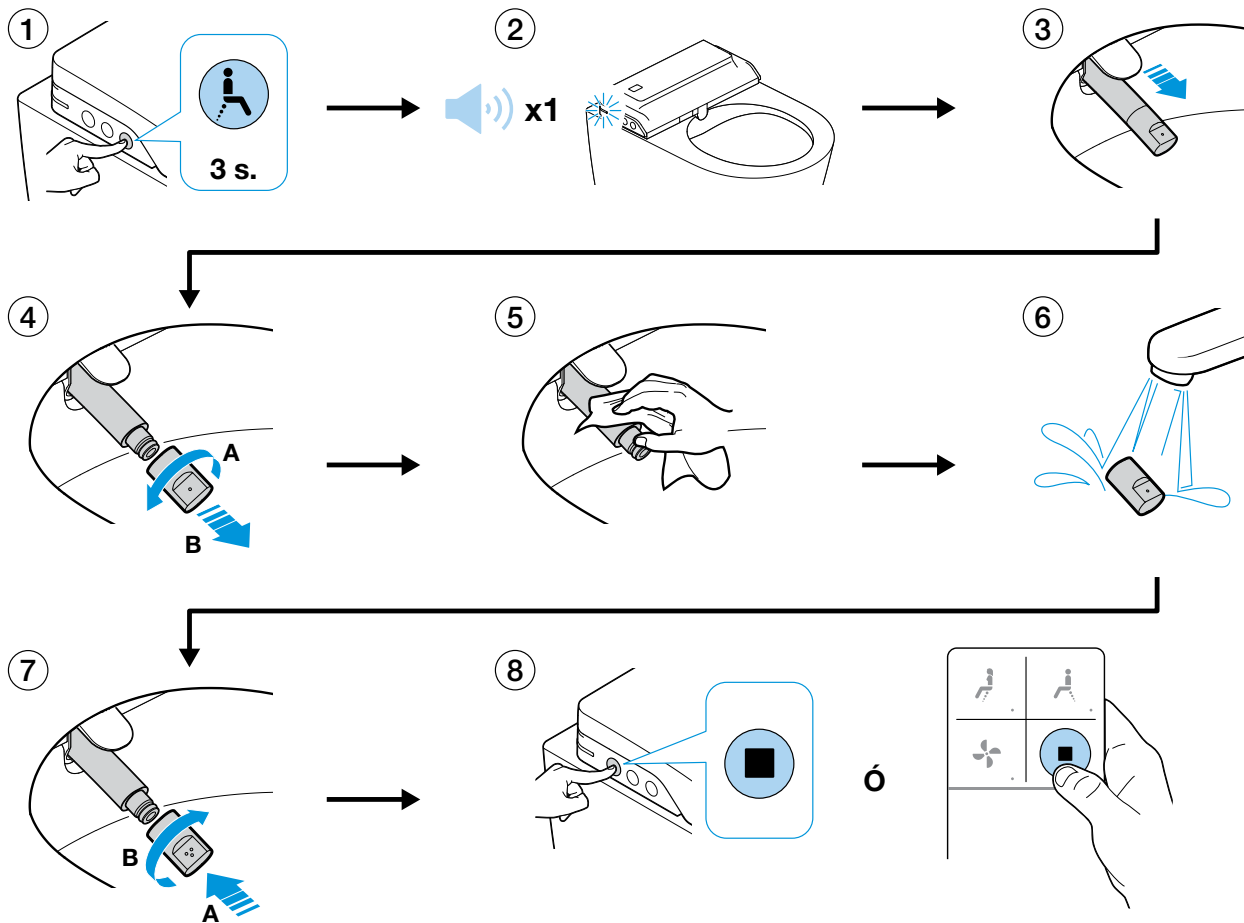


4.2 NETTOYAGE DE LA CANULE / REMPLACEMENT DE L'EMBOUT

Nous vous recommandons de nettoyer la canule et l'embout une fois par semaine.

Le WC lavant est livré avec un embout additionnel avec 3 trous pour un lavage plus intense. Ce second embout peut être utilisé pour remplacer l'embout installé.

Pour extraire la canule ou changer l'embout, suivre les étapes suivantes :



1- Appuyer sur le bouton Nettoyage anal du clavier latéral pendant 3 secondes.

2- Les lumières clignotent et un bip se fait entendre (si le mode silencieux n'est pas activé).

3- La canule sort sans projeter d'eau.

4- Enlever l'embout en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

5- Nettoyer la canule.

6- Nettoyer l'embout.

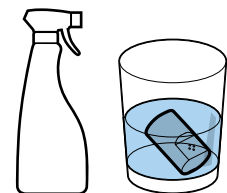
7- Replacer l'embout de la canule.

8- Une fois que le nettoyage est terminé, appuyer sur le bouton Stop de la télécommande ou du clavier latéral. Si vous ne le faites pas, la canule va se rentrer automatiquement après 5 minutes. Une fois à l'intérieur, la canule effectue un processus d'auto-nettoyage.

4.3 DÉTARTRAGE DE L'EMBOUT

Les orifices de l'embout peuvent être bouchés à cause du calcaire. Lorsque cela se produit, le flux d'eau diminue et les lumières de l'appareil clignotent 3 fois, signalant que l'embout doit être détartré.

Pour le détartrer, maintenez-le submergé dans un liquide anticalcaire disponible sur le marché. Rincez et remettez-le à sa place.



Anti-cal

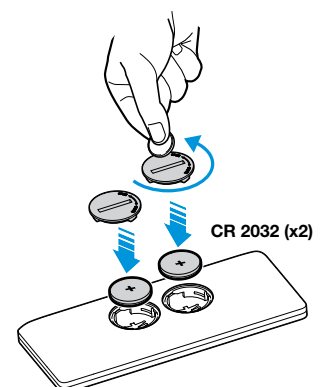
🕒 1h

4.4 CHANGEMENT DES PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE

Les piles de la télécommande sont des piles bouton type CR-2032.

Il n'est pas recommandé de mélanger piles neuves et déjà usagées ni de marques différentes.

La télécommande indique que les piles sont faibles avec un rapide clignement des LEDs après usage. Il est alors recommandé de les remplacer.

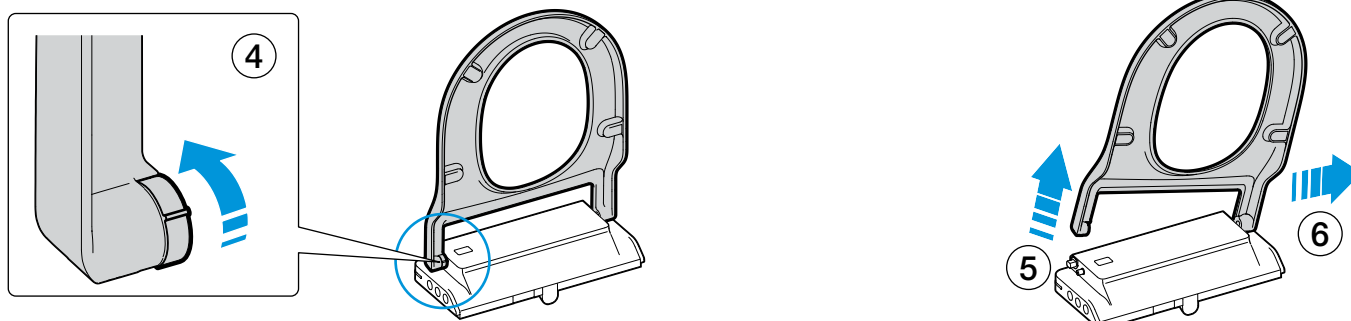
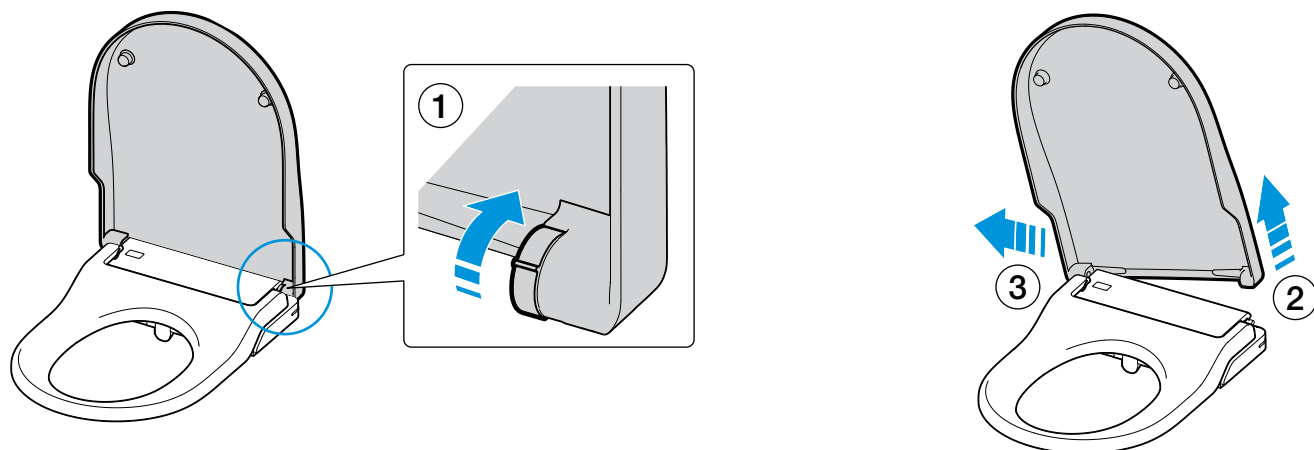


4.5 ARRÊT DÛ À UNE ABSENCE PROLONGÉE

Si vous n'utilisez pas le In-Wash pendant une longue période, il est recommandé de l'éteindre. Voir chapitre 3.6.

4.6 RETRAIT DE L'ABATTANT

Pour retirer l'abattant, faites glisser la languette latérale intérieure vers le haut et effectuez le mouvement décrit sur l'image; Lever le côté e la languette tournée et la faire coulisser latéralement vers le côté opposé.

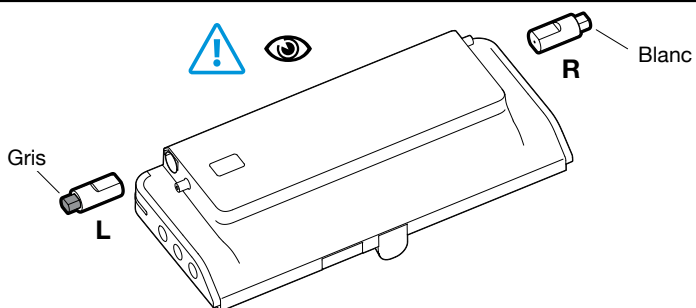


Pour remettre l'abattant, effectuez l'opération inverse.

Avertissement important:

Si en enlevant l'abattant vous retirez les amortisseurs, il est important de tenir compte de leur emplacement, une modification de leur position peut endommager sérieusement le produit.

L'amortisseur droit est situé sur le côté droit (pour amortir le siège) et le gris sur le côté gauche (pour amortir le couvercle).



5. RÉOLUTION DES PROBLÈMES

| PROBLÈME | CAUSE POSSIBLE | SOLUTION |
|---|---|---|
| Le produit ne répond pas au clavier latéral | L'appareil est éteint | Appuyer sur le bouton Stop du clavier latéral |
| | Le produit est débranché ou déconnecté | Connecter le produit au réseau électrique |
| Le produit ne répond pas lorsque vous appuyez sur la télécommande ou les LEDs de la télécommande ne s'allument pas | Les piles de la télécommande sont usées | Remplacer les piles (voir 4.4). |
| | Les piles de la télécommande sont mal positionnées | Vérifier que les piles sont bien placées (voir 4.4) * |
| Toutes les LEDs de la télécommande clignotent | Las pilas del mando se están agotando. | Reemplaza las pilas. |
| Le produit ne répond pas lorsque vous appuyez sur le télécommande et les LEDs de la zone fonction de la télécommande clignotent | L'appareil est éteint | Appuyer sur le bouton Stop du clavier latéral |
| | La télécommande n'est pas connectée au WC lavant | Connecter la télécommande (voir 2.2.1) |
| | La télécommande ne peut pas se connecter au WC lavant. (Les piles sont neuves et elles sont correctement placées) | * |
| Aucune fonction ne s'active et un bip est émis | L'utilisateur n'est pas correctement assis et le détecteur ne fonctionne pas | Corrigez votre position * |
| Le flux d'eau est plus faible que d'habitude et les lumières clignotent trois fois toutes les 5 secondes | Les trous de sortie d'eau peuvent être obstrués par le calcaire | Détartre l'embout (voir 4.3) et faire un Reset de l'appareil. (voir 3.6) * |
| La fonction lavage s'arrête | Le temps de lavage pré-établi de 2 minutes est dépassé | C'est normal. Activer la fonction lavage. |
| | Le détecteur infrarouge ne détecte plus d'utilisateur. Si la position de l'utilisateur est trop vers l'avant, il est possible que l'appareil arrête de détecter l'utilisateur | Asseyez vous correctement. Réactiver la fonction lavage * |
| | panne de l'équipement électrique | Vérifier le système électrique ou débrancher et rebrancher le câble au réseau électrique. |
| La fonction lavage s'arrête et les lumières clignotent deux fois toutes les 5 secondes | Il n'y a pas assez d'eau qui rente dans le In-Wash . L'arrivée d'eau est fermée ou il y a un problème général | Vérifier que de l'eau arrive du réseau et effectuer un Reset de l'appareil (voir 3.6) |
| | Il n'y a pas assez d'eau qui rente dans le In-Wash . L'entrée d'eau du filtre est obstruée. | Faire un Reset de l'appareil (voir 3.6) |
| | Il n'y a pas assez d'eau qui rente dans le In-Wash . L'entrée d'eau du filtre est obstruée. | Repositionner le flexible et faire un Reset du produit (voir 3.6) * |
| | Il n'y a pas assez d'eau qui rente dans le In-Wash . Le flexible d'alimentation est coincé ou tourdu. | * |
| La fonction lavage s'arrête et les lumières clignotent toutes les 5 secondes | Les trous de sortie de l'eau de l'embout doivent être obstrués par le calcaire ou il y a un blocage dans le circuit d'eau | Détartre l'embout de la canule et redémarrer l'appareil. (voir 3.6) * |
| La fonction lavage s'arrête et les lumières clignotent 4 ou 5 fois toutes les 5 secondes | L'eau est adaptée à la température de la pièce | Redémarrer le produit (voir 3.6) * |
| L'eau de lavage n'est pas chaude | El agua está ajustada a la temperatura ambiente. | Augmentez la température à l'aide de la télécommande |
| L'eau de lavage n'est pas chaude et les lumières clignotent 6 fois toutes les 5 secondes | Le réservoir chauffant ne fonctionne pas | Redémarrer le produit (voir 3.6) * |
| L'eau de lavage n'est pas chaude et les lumières clignotent 7 fois toutes les 5 secondes | les détecteurs de température ne fonctionnent pas correctement | Redémarrer le produit (voir 3.6) * |
| La canule ne rentre pas | L'alimentation électrique a été coupée | Rétablir la connexion électrique. La canule rentrera automatiquement |
| | Le moteur de la canule a perdu sa position | Redémarrer le produit (voir 3.6) * |
| Le séchage s'arrête ou ne fonctionne pas | Le temps de séchage pré-établi de 3 minutes est dépassé | C'est normal. Réactiver la fonction séchage |
| | Le détecteur infrarouge ne détecte plus l'utilisateur. Si la position durant l'utilisation est trop en avant, l'appareil peut ne plus détecter l'utilisateur | Asseyez vous correctement. Réactivez la fonction nettoyage * |
| La température de l'air du séchage n'est pas assez chaude | La température de l'air de séchage est adaptée à la température de la pièce | Augmenter la température à l'aide de la télécommande |
| | El calentador de aire no funciona. | * |
| Le siège bouge lorsque vous vous asseyez | Les fixations du siège ne sont pas assez serrées | Ressérez les fixations |

* Si le problème persiste, appeler le Service Technique.

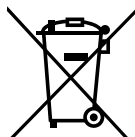
6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

6.1 CARACTÉRISTIQUES / SPÉCIFICATIONS

| SPÉCIFICATIONS | | |
|--------------------------------|--|--|
| Modèle | | In-Wash INSPIRA |
| Alimentation électrique | | 220-240V AC |
| Fréquence | | 50/60Hz |
| Potencia absorbida máx. | | 1700W |
| Puissance d'alimentation max. | Chauffage de l'eau | 1650 W |
| | Chauffage de l'air de séchage | 300 W |
| Niveau de température | Température de fonctionnement | 10°C / 30°C |
| | Température de l'eau 4 niveaux | OFF / 33 / 36 / 39°C |
| | Température de l'air pour le séchage 4 niveaux | OFF / 40 / 50 / 60°C |
| | Température de stockage | -10°C / 60°C |
| Pression de l'eau | | 0,05 Mpa / 0,9 Mpa (0,5 bar - 9 bar) |
| Lavage | Flux en position périnéal | 0,45 – 0,55 – 0,65 l/min |
| | Flux en position anal | 0,65 – 0,75 – 0,85 l/min |
| | Dispositif de sécurité | Fusible y Termostato |
| Séchage | Vitesse de l'air de séchage | 8,5 m/s |
| | Dispositif de sécurité | Fusible |
| Longueur du câble de connexion | | 1,5 M |
| Télécommande | | Pilas de botón (CR2032) x2 |
| | | Frecuencia de Radio comunicación (banda 2,4GHz) |
| Lumière nocturne | | Sí |
| Economie d'énergie | | Ahorro de energía inteligente automático |
| Dimensions du produit | Version suspendue | L562xW385xH420 (mm) |
| | Version au sol | L675xW385xH790(mm) |
| Poids du produit | Version suspendue | 31 kg (±1kg) |
| | Version au sol | 55 kg (±1kg) |
| Indice de protection | | IP X4 |
| Consommation en Stand-by | | <0,7W |

FRANÇAIS

7. DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



NOTE: Ce système de symboles et de recyclage est applicable uniquement dans l'Union européenne. Ne pas appliquer au reste du monde.

Chez ROCA nous sommes engagés à protéger l'environnement. Aidez nous en jetant ce produit à la fin de sa vie de façon responsable afin d'éviter que certaines substances contenues dans les produits probablement électriques ou électroniques nuisent à la santé humaine et l'environnement.

Le symbole du conteneur barré, reproduit ci-dessus et sur le produit signifie qu'il ne doit pas être jeté

avec d'autres déchets ménagers. A la fin de la vie du produit, il doit être déposé dans des structures prévues à cet effet par les autorités de votre pays ou chez le distributeur où vous avez acheté un nouveau produit ou un produit équivalent. Cette dernière option n'est peut-être pas possible dans certains pays

De cette façon, vous participer à la protection de l'environnement par la réutilisation et le recyclage des déchets

des équipements électriques et électroniques. Dans le cas contraire, les responsabilités administratives peuvent être dérivées sur vous en cas de non conformité avec les règles de recyclage des déchets de ce produit.

Les piles doivent d'abord être enlevés et déposés séparément dans des récipients de recyclage appropriés.

8. EXTENSION DE LA GARANTIE

3 au lieu de 2 : Enregistrez dès maintenant votre WC douche et bénéficiez d'1 année de garantie en plus des 2 années déjà accordées dans le cadre de nos Conditions de garantie..

Votre enregistrement une fois parvenu à nos services, vous recevrez une confirmation contenant des informations complémentaires..

Pour enregistrer votre produit, veuillez remplir le formulaire suivant dans son intégralité.



| | | | |
|--|-----------|--|-----------|
| 1. Sicurezza | 28 | 3.4 Cambiamento delle impostazioni | |
| 1.1 avvertenze - indicazioni | 28 | Prestabilite | 33 |
| 1.1.1 Avvertenze generali | 28 | 3.4.1 Personalizzazione delle impostazioni di lavaggio e asciugatura | 33 |
| 1.1.2 Indicazioni sull'installazione | 29 | 3.4.2 Modalità funzionamento luci led | 33 |
| 1.1.3 Indicazioni sull'uso | 30 | 3.4.3 Modalità silenzio | 34 |
| 1.1.4 Indicazioni sulla manutenzione | 30 | 3.5 Tornare alle impostazioni di fabbrica | 34 |
| 1.2 Condizioni ambientali | 30 | 3.6 Spegnimento del prodotto (stand-by)/reset | 34 |
| 2. Introduzione | 31 | 4. Pulizia e manutenzione | 34 |
| 2.1 Componenti del prodotto | 31 | 4.1 Pulizia generale | 34 |
| 2.2 Messa in funzione | 31 | 4.2 Pulizia della testina/sostituzione dell'ugello | 35 |
| 2.2.1 Collegamento del telecomando | | 4.3 Rimuovere il calcare dall'ugello | 35 |
| E autocalibratura | 31 | 4.4 Pulizia del filtro | 36 |
| 2.2.2 Uso del prodotto | 31 | 4.5 Sostituzione delle batterie del telecomando | 36 |
| 3. Funzionamento | 32 | 4.6 Interruzione per assenza prolungata | 36 |
| 3.1 Funzioni tramite telecomando | 32 | 4.7 Smontare coperchio e sedile | 36 |
| 3.2 Impostazioni tramite telecomando | 32 | 5. Risoluzione dei problemi | 37 |
| 3.1.1 Funzione lavaggio perineale | 32 | 6. Caratteristiche tecniche | 38 |
| 3.1.2 Funzione lavaggio posteriore | 32 | 6.1 Caratteristiche/specifiche | 38 |
| 3.1.3 Funzione asciugatura | 32 | 7. Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche | 38 |
| 3.1.4 Funzione ferma/stop | 32 | 8. Estensione della garanzia | 38 |
| 3.2.1 Regolazione della temperatura | 32 | | |
| 3.2.2 Regolazione della pressione del Lavaggio | 32 | | |
| 3.2.3 Regolazione della posizione | 32 | | |
| 3.3 Comando ausiliare laterale | 33 | | |
| 3.3.1 Lavaggio posteriore tramite Comando ausiliare laterale | 33 | | |
| 3.3.2 Asciugatura tramite comando Ausiliare laterale | 33 | | |
| 3.3.3 Ferma/stop tramite comando Ausiliare laterale | 33 | | |

1. SICUREZZA

1.1 AVVERTENZE - INDICAZIONI

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto e conservarlo in un luogo adatto a successive consultazioni.

Una negligenza o il cattivo utilizzo del prodotto potrebbero provocare gravi lesioni.

In-Wash Inspira non è adeguato a un uso da parte di persone (bambini compresi) con limitazioni delle proprie capacità fisiche, sensoriali o mentali o che siano prive di esperienza o non abbiano le conoscenze per utilizzarlo, a meno che, per sicurezza propria, siano sotto il controllo di una persona responsabile o ricevano istruzioni su come utilizzarlo.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Durante l'utilizzo di apparecchi elettronici è necessario seguire sempre le indicazioni di base; assicurarsi di rispettare le seguenti:

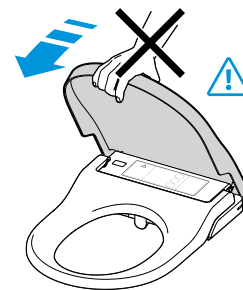
1.1.1 AVVERTENZE GENERALI

Imballaggio:

- Il materiale di imballaggio di In-Wash Inspira non è un giocattolo.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con le buste di plastica né con il materiale di imballaggio a causa del pericolo di lesioni o di soffocamento. Conservare dunque tali materiali in un luogo sicuro o smaltirli nel rispetto dell'ambiente..

Lavaggio perineale e posteriore:

- Non utilizzare l'apparecchio al di là del tempo stabilito per ciclo. In caso contrario si può alterare l'equilibrio naturale della struttura.
- Le persone in trattamento medico o in terapia per queste zone del corpo devono consultare il proprio medico prima di utilizzare questo tipo di prodotto.



Coperchio e sedile:

- Coperchio e sedile con caduta ammortizzata.
- Gli ammortizzatori del coperchio e del sedile favoriscono una chiusura lenta e silenziosa. Non esercitare pressione con la mano su nessuna di queste due parti in quanto si potrebbe danneggiare il funzionamento degli ammortizzatori.

1.1.2 INDICAZIONI SULL'INSTALLAZIONE

Questo prodotto deve essere installato solo da personale competente e con i componenti forniti. Consultare il manuale di installazione per maggiori informazioni sui collegamenti elettrici e dell'acqua.

Assicurarsi di rispettare le seguenti precauzioni nell'installazione idraulica:

- Alimentare sempre In-Wash con acqua fredda proveniente dalla rete domestica.
- Le acque piovane o demineralizzate, così come l'acqua marina, l'acqua industriale o le acque grigie non sono adeguate per l'utilizzo di In-Wash.
- Durante l'installazione del filtro dell'acqua, assicurarsi che sia fissato adeguatamente e si trovi in posizione corretta.
- La pressione della fornitura dell'acqua di questo apparecchio deve essere compresa tra 0,05 e 0,9 MPa.

Assicurarsi di rispettare le seguenti indicazioni durante l'installazione elettrica:

- Non toccare la presa con le mani bagnate; per estrarre la spina dalla presa della corrente, tirare sempre la spina, mai il cavo.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di manipolare il prodotto.
- Non utilizzare una tensione di alimentazione diversa da quella specificata, 220-240 V, AC 50/60 Hz. Il prodotto deve essere munito di messa a terra. È necessaria l'installazione di un interruttore magnetotermico esclusivo per In-Wash.
- Non utilizzare una connessione elettrica scadente o difettosa.
- Posizionare correttamente la spina all'interno della presa della corrente, in maniera stabile e completa.
- Pulire la polvere dalla presa della corrente.
- Non piegare né stringere la pompetta né il cavo di alimentazione; mantenere il cavo lontano da superfici umide, calde o affilate.
- Non installare il prodotto su veicoli con ruote o barche.

Non prendere in considerazione le seguenti indicazioni può essere causa di incendio, scarica elettrica, cortocircuito o danneggiamento dell'apparecchio

Per essere sicuri che l'installazione sia corretta:

- Controllare che la porcellana sia stata installata secondo il manuale di installazione fornito.
- Controllare che la chiave dell'acqua sia aperta.
- Controllare il collegamento di In-Wash alla rete elettrica.
- Controllare che il telecomando sia collegato a In-Wash (qualora non sia collegato, vedere paragrafo 2.2.1).

Quando si collega In-Wash alla corrente, le luci lampeggiano e si sente un segnale acustico continuato.

La testina realizza un movimento di estrazione e ripiegamento.

Le luci si spengono e In-Wash rimane in modalità Stand-by, pronto per essere utilizzato.

1.1.3 INDICAZIONI SULL'USO

Queste indicazioni sono importanti per un uso sicuro. Assicurarsi di seguirle e utilizzare correttamente il prodotto.

In-Wash Inspira è un vaso ideato per l'igiene delle parti intime posteriori e perineali. L'uso è previsto principalmente per l'ambito privato ed è ristretto a spazi chiusi. Ogni altro utilizzo è da considerarsi non conforme alla propria finalità e Roca non si assume nessuna responsabilità per le conseguenze di un uso non conforme a proprio scopo.

Se si verifica un errore nel funzionamento, consultare la tabella di risoluzione dei problemi (vedere paragrafo 5).

Sedersi sul sedile di In-Wash reclinandosi all'indietro facilita il posizionamento della testina, riducendo eventuali schizzi.

Non urinare né versare acqua o prodotti di pulizia nella struttura principale né nella presa dell'alimentazione.

Farlo può provocare un incendio, una scarica elettrica, calore o un cortocircuito e può causare macchie o un malfunzionamento.

Non bisogna mai bloccare, far cadere né inserire alcun oggetto in nessuna apertura del prodotto. Mantenere l'ingresso dell'aria libero da pelurie.

Non lasciare fonti di fiamme libere, candele, sigarette o simili sul prodotto; non gettare oggetti infiammabili né sigarette vicino o dentro al prodotto.

Non salire sul prodotto.

Evitare di forzare il coperchio o il sedile.

Si prega di non piegare, gettare, rigirare né posizionare oggetti pesanti sul cavo dell'alimentazione.

Se si verifica una perdita d'acqua, chiudere sempre la chiave dell'acqua.

Non utilizzare il sedile elevabile per bambini o adulti se si usa In-Wash.

Per evitare che il telecomando cada, posizionarlo sulla base quando non è in uso.

1.1.4 INDICAZIONI SULLA MANUTENZIONE

Arrestare il prodotto se non si intende utilizzarlo per un periodo di tempo prolungato (consultare il paragrafo 3.6 di questo manuale).

Non smontare o riparare il prodotto; in caso di guasto contattare l'assistenza tecnica. Le riparazioni devono essere effettuate solo da personale autorizzato, utilizzando pezzi di ricambio e accessori originali.

Quando si utilizzano prodotti di pulizia per lavare il vaso, si possono tenere 3 minuti prima di essere rimossi, lasciando aperti il sedile e il coperchio del vaso.

Lavare qualsiasi resto di detergente che possa rimanere nella tazza del vaso (se il vapore di uno smacchiate di vasi entra nell'unità principale, può causare un malfunzionamento).

1.2 CONDIZIONI AMBIENTALI

La temperatura dell'ambiente non deve essere inferiore a 4°C né superiore a 40°C.

Quando la temperatura dell'ambiente arriva o scende al di sotto di 4 ° C, evitare danni a causa del congelamento; le condutture congelate potrebbero causare la rottura di In-Wash e delle stesse condutture, causando una perdita d'acqua. Regolare la temperatura dell'ambiente per evitare che le condutture e le pompe si congelino durante i mesi freddi.

2. INTRODUZIONE

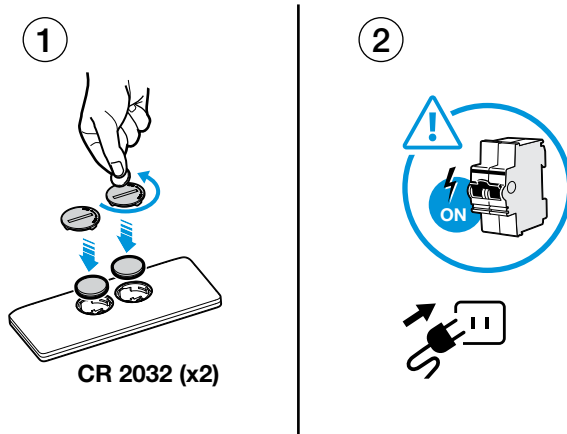
2.1 COMPONENTI DEL PRODOTTO

Vedere fig. 1

2.2 MESSA IN FUNZIONE

2.2.1 COLLEGAMENTO DEL TELECOMANDO E AUTOCALIBRATURA

Per collegare il telecomando a In-Wash è necessario:



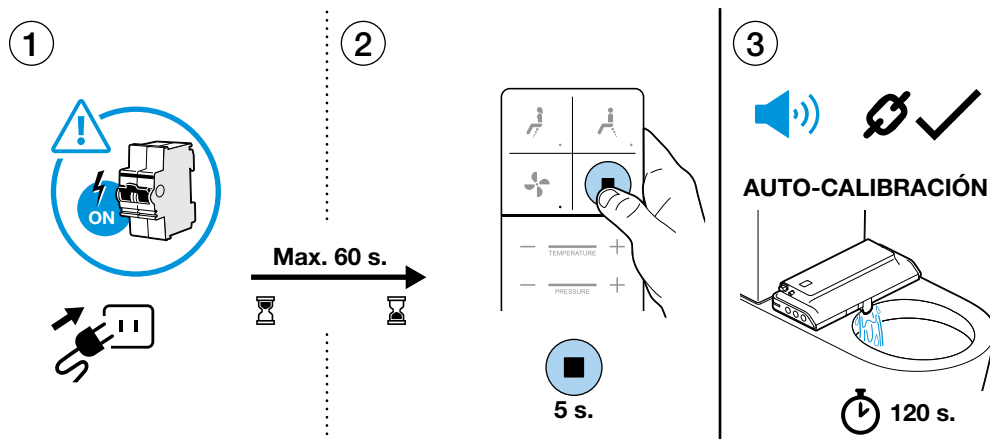
1- Sistemare le batterie nel telecomando.

2- Aprire la chiave dell'acqua.

3- Attivare la corrente per alimentare In-Wash.

Non scollegare l'apparecchio durante questo processo.

In caso di mancato collegamento, ripetere il processo a partire dal passo 3.



1- Scollegare la corrente de l'apparecchio. Attivare la corrente per alimentare In-Wash.

2- Una volta attivata la corrente elettrica si dispone di 60 secondi per collegare il telecomando, premendo per 5 secondi i pulsanti Ferma/Stop del telecomando.

3- Si sente un segnale acustico e si accendono tutti i LED del telecomando, a indicare che è stato collegato il telecomando al e-bidet. A partire da questo momento l'apparecchio effettua un processo di autocalibrazione che dura 120 secondi, durante il quale esce acqua dalla zona della testina.

2.2.2 USO DEL PRODOTTO

In-Wash dispone di un piccolo deposito interno di acqua che in modalità di attesa è freddo.

Quando il ricevitore utente (IR) rileva che l'utente è seduto, si attiva il processo di preriscaldamento.

Il preriscaldamento si realizza a 36°. Le funzioni si possono attivare quando lo si desidera, ma se si attivano troppo rapidamente non si dispone del tempo di preriscaldare alla temperatura stabilita; pertanto si raccomanda un preriscaldamento minimo di 30 secondi dal momento in cui **In-Wash** rileva l'utente, fino a quando si attiva una funzione qualsiasi dell'acqua.

Quando si attiva una funzione, **In-Wash** effettua una pulizia della testina prima dell'estrazione.

Anche quando termina la funzione, effettua una pulizia di 10 secondi della testina.

Le funzioni si possono attivare solo quando il coperchio è alzato e l'apparecchio rileva l'utente.

Vedere Fig. 2

È possibile cambiare i valori di fabbrica prestabiliti, personalizzandoli secondo le preferenze dell'utente. Vedere paragrafo 3.4.1.

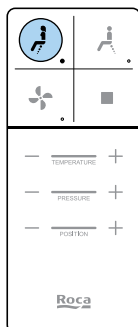
Quando si preme un qualsiasi tasto del telecomando, i led si attivano informando sulla funzione attiva e sui parametri delle impostazioni selezionati.

I led si spengono 5 secondi dopo aver mostrato tali informazioni.

3. FUNZIONAMENTO

3.1 FUNZIONI TRAMITE TELECOMANDO

3.1.1 FUNZIONE LAVAGGIO PERINEALE



Selezionando questa funzione si attiva la testina in posizione avanzata (per l'igiene femminile).

Con la funzione attiva, premendo di nuovo lo stesso pulsante si attiva la funzione oscillante. Se si preme nuovamente, si torna alla modalità normale (non oscillante).

Durante l'utilizzo di questa funzione è possibile la regolazione della:

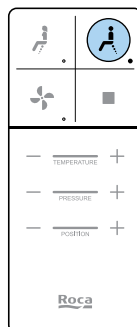
- Temperatura dell'acqua.
- Pressione dell'uscita dell'acqua.
- Posizione della testina per adeguarla correttamente all'utente.

Per arrestare la funzione, premere il pulsante Ferma/Stop del telecomando o del comando ausiliare laterale.

Il lavaggio si arresta dopo 2 minuti se non si preme nessun pulsante.

Se si preme un'altra funzione mentre il lavaggio è in funzionamento, questo si interrompe e si attiva la funzione selezionata

3.1.2 FUNZIONE LAVAGGIO POSTERIORE



Selezionando questa funzione si attiva la testina in posizione arretrata.

Con la funzione attiva, premendo di nuovo lo stesso pulsante si attiva la funzione oscillante. Se si preme nuovamente, si torna alla modalità normale (non oscillante).

Durante l'utilizzo di questa funzione è possibile la regolazione della:

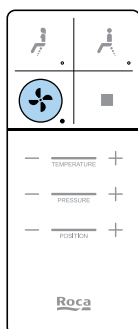
- Temperatura dell'acqua.
- Pressione dell'uscita dell'acqua.
- Posizione della testina per adeguarla correttamente all'utente.

Per arrestare la funzione, premere il pulsante Ferma/Stop del telecomando o del comando ausiliare laterale.

Il lavaggio si arresta dopo 2 minuti se non si preme nessun pulsante.

Se si preme un'altra funzione mentre il lavaggio è in funzione, questo si interrompe e si attiva la funzione selezionata

3.1.3 FUNZIONE ASCIUGATURA



Questa funzione fornisce l'aria per l'asciugatura dopo l'uso delle funzioni di lavaggio.

Durante l'utilizzo di questa funzione è possibile la regolazione della:

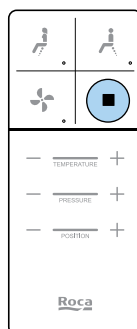
- Temperatura dell'aria.

Per arrestare la funzione, premere il pulsante Ferma/Stop del telecomando o del comando ausiliare laterale.

L'asciugatura si arresta dopo 3 minuti se non si preme nessun pulsante.

Se si preme un'altra funzione mentre l'asciugatura è in funzione, questa si interrompe e si attiva la funzione selezionata.

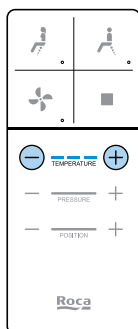
3.1.4 FUNZIONE FERMA/STOP



Arresta qualsiasi funzione attiva.

3.2 IMPOSTAZIONI TRAMITE TELECOMANDO

3.2.1 REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA



Le funzioni di acqua e aria dispongono di regolazione della temperatura.

La temperatura dell'acqua ha 4 livelli

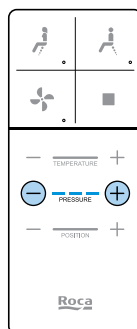
- Ambiente (nella barra non si accende nessun led)
- Bassa circa 33° C (1 led acceso)
- Media circa 36° C (2 led accesi)
- Alta circa 39° C (3 led accesi)

La temperatura dell'aria è regolabile su 4 livelli:

- Ambiente (nella barra non si accende nessun led)
- Bassa (1 led acceso)
- Media (2 led accesi)
- Alta (3 led accesi)

Premendo il simbolo più si ottiene una temperatura più elevata mentre premendo il meno, una temperatura minore.

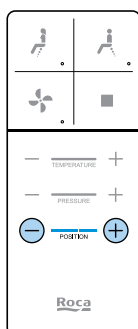
3.2.2 REGOLAZIONE DELLA PRESSIONE DEL LAVA



L'intervallo della pressione del lavaggio si può modificare ottenendo maggiore o minore intensità dell'acqua su 3 livelli.

Premendo il simbolo più si ottiene una maggiore intensità mentre premendo il meno, un'intensità minore.

3.2.3 REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE



La testina è regolabile su 5 posizioni; parte in automatico dalla posizione media, permettendo di muovere due posizioni in avanti e due indietro.

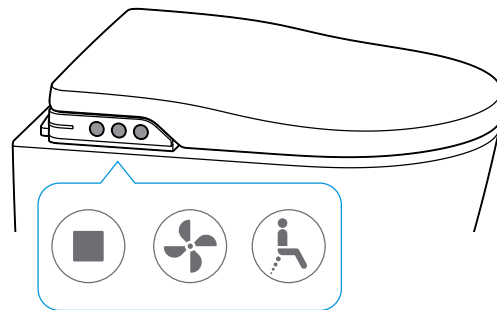
3.3 COMANDO AUSILIARE LATERALE

Il comando ausiliare laterale si può utilizzare per disporre delle funzioni principali del prodotto: lavaggio posteriore e asciugatura.

Tale comando ausiliare permette l'utilizzo con impostazioni medie. Tali impostazioni non sono personalizzabili:

- Temperatura media;
- Pressione media;
- Posizione media.

Le funzioni si possono attivare solo quando il coperchio è aperto e l'apparecchio rileva l'utente.



3.3.1 LAVAGGIO POSTERIORE TRAMITE COMANDO AUSILIARE LATERALE



La posición de la cánula está preestablecida; al igual que la temperatura del agua.

Con la función activa y apretando nuevamente el mismo botón se activa la función oscilante. Si se vuelve a presionar, se vuelve al modo normal (no oscilante).

Para detener la función presionar el botón Paro/Stop del control lateral auxiliar o del mando a distancia. El lavado se detiene a los 2 minutos si no se presiona ningún botón.

Si durante el funcionamiento del lavado anal, se presiona el botón de secado, la función de lavado se detiene y se activa el secado.

3.3.2 ASCIUGATURA TRAMITE COMANDO AUSILIARE LATERALE



Anche la funzione asciugatura è prestabilita con una temperatura media

Per arrestare la funzione, premere il pulsante Ferma/Stop del telecomando o del comando ausiliare laterale. L'asciugatura si arresta dopo 3 minuti se non si preme nessun pulsante.

3.3.3 FERMA/STOP TRAMITE COMANDO AUSILIARE LATERALE



Arresta qualsiasi funzione attiva.

3.4 CAMBIAMENTO DELLE IMPOSTAZIONI PRESTABILITE

3.4.1 PERSONALIZZAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI DI LAVAGGIO E ASCIUGATURA

In-Wash permette di cambiare le impostazioni prestabilite di temperatura, pressione e posizione, che si controllano con il telecomando.

I valori iniziali impostati in automatico sono:

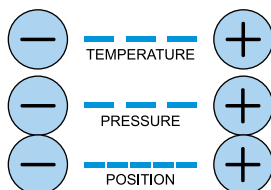
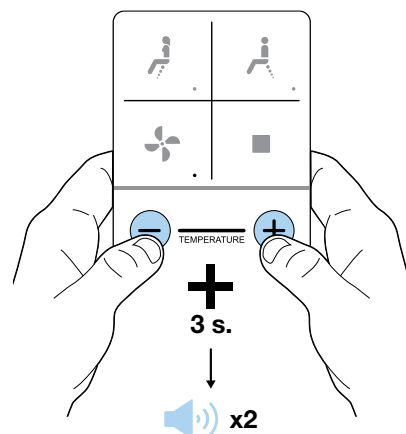
- Temperatura media: 36° perineale e posteriore.
- Pressione media: 0,55 L/min perineale, 0,75 L/min posteriore.
- Posizione: 3 perineale, 3 posteriore.

Per memorizzare un valore diverso da quello prestabilito, con la funzione attiva, impostare ognuno dei parametri di temperatura, pressione o posizione secondo i livelli desiderati e premere i pulsanti - e + del telecomando simultaneamente per 3 secondi.

Ogni parametro di temperatura, pressione o posizione va memorizzato individualmente.

Quando si effettua l'impostazione, In-Wash emette un segnale acustico e le luci del telecomando lampeggiano.

Pertanto se si desidera cambiare le 3 impostazioni di lavaggio posteriore, per esempio, si devono premere successivamente con la funzione attiva.



Se si dovesse effettuare nuovamente il collegamento del telecomando, i valori memorizzati andranno persi.

Per tornare ai valori di fabbrica prestabiliti, vedere il paragrafo 3.5.

3.4.2 MODALITÀ FUNZIONAMENTO LUCI LED

Esistono 4 modalità di funzionamento della luce di In-Wash.

Modalità 1 standard

È la modalità prestabilita del prodotto.

Le luci si mantengono spente quando In-Wash non è in uso.

Quando si alza il coperchio le luci si accendono. Queste rimangono accese quando il prodotto è in uso e si spengono 1 minuto dopo aver cessato di rilevare l'utente.

Modalità 2 standard con luce notturna




Quando si attiva questa modalità, le luci di In-Wash si collegano ogni giorno per 8 ore dal momento dell'attivazione e nelle 16 ore restanti In-Wash si comporta come in modalità 1 standard.

Modalità 3 luce notturna

Quando si attiva questa modalità, le luci di In-Wash si collegano ogni giorno per 8 ore dal momento dell'attivazione e nelle 16 ore restanti permangono spente.

Modalità 4 spento
Luci sempre spente.

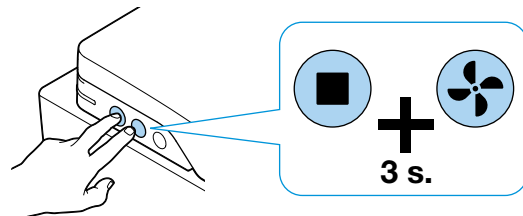
La modalità luce si modifica tramite il comando ausiliare laterale:

-  • Nel comando ausiliare laterale premere il bottone dell'Asciugatore per 3 secondi. Si sente un segnale acustico e le luci lampeggiano indicando la modalità nella quale si trova In-Wash; 1 lampeggio + 1 segnale acustico modalità 1, 2 lampeggi + 2 segnali acustici modalità 2 e così via.
-  • Premere successivamente il pulsante Asciugatore per cambiare la modalità 1, 2, 3, 4, 1, 2, 3, 4... fino a selezionare la modalità desiderata. Le luci lampeggiano 1, 2, 3 o 4 volte a indicare la modalità selezionata.
-  • Con la modalità selezionata, premere il pulsante Ferma/Stop del comando ausiliare laterale o del telecomando per memorizzare l'opzione, oppure lasciare passare 1 minuto per conservare in memoria l'ultima modalità selezionata.

3.4.3 MODALITÀ SILENZIO

In-Wash offre l'opzione di mettere in muto il segnale acustico dell'attivazione di funzioni e impostazioni.

Per metterlo in muto, nel comando ausiliare laterale premere i pulsanti Asciugatura e Ferma/Stop simultaneamente per 3 secondi.

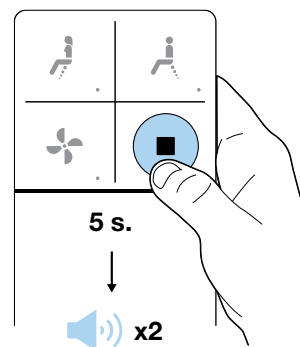


3.5 TORNARE ALLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Per tornare alle impostazioni di fabbrica nel telecomando premere simultaneamente per 5 secondi i pulsanti Asciugatura e Ferma/Stop.

Si cancelleranno tutti i valori modificati precedentemente dall'utente e In-Wash rimarrà con le impostazioni di fabbrica:

- T° dell'acqua e dell'asciugatura livello medio.
- Pressione livello medio.
- Posizione livello medio.
- Modalità luce 1 (standard).
- Inoltre effettuerà il test di autocalibratura del prodotto, dell'acqua uscirà dalla zona della testina per 2 minuti.
- Modalità silenzio scollegato.



3.6 SPEGNIMENTO DEL PRODOTTO (STAND-BY)/RESET

Per spegnere In-Wash, premere il pulsante Ferma/Stop del comando ausiliare laterale per 3 secondi.

Per riattivare In-Wash, premere il pulsante Ferma/Stop del comando ausiliare laterale

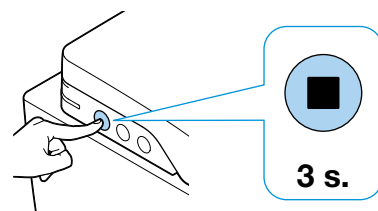
A partire da quel momento l'apparecchio effettua un'autocalibratura della potenza per 2 minuti; in questo lasso di tempo uscirà acqua dalla zona della testina.

Non scollegare l'apparecchio durante questo processo.

RESET

Il processo di reset consiste in una manovra di spegnimento (Stand-By) seguita dall'attivazione del prodotto.

Ogni volta che si realizza questo processo si effettua l'autocalibratura della potenza per 2 minuti.



4. PULIZIA E MANUTENZIONE

4.1 PULIZIA GENERALE

PULIZIA DEL TELECOMANDO

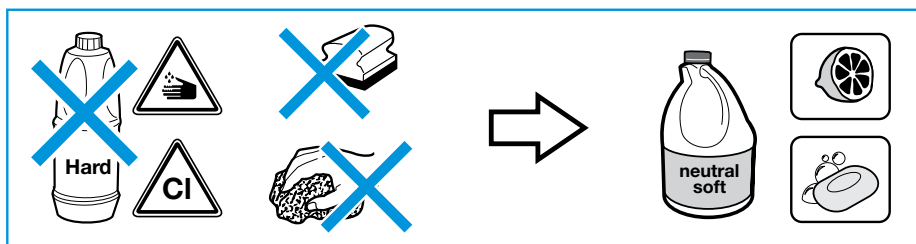
Lavare delicatamente con un panno umido.

Se il telecomando è troppo sporco, si può utilizzare un detergente neutro diluito.

Non rimuovere la chiusura delle batterie durante la pulizia del telecomando.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Pulire l'esterno del prodotto con attenzione utilizzando un panno morbido e umido o una spugna.



Importante:

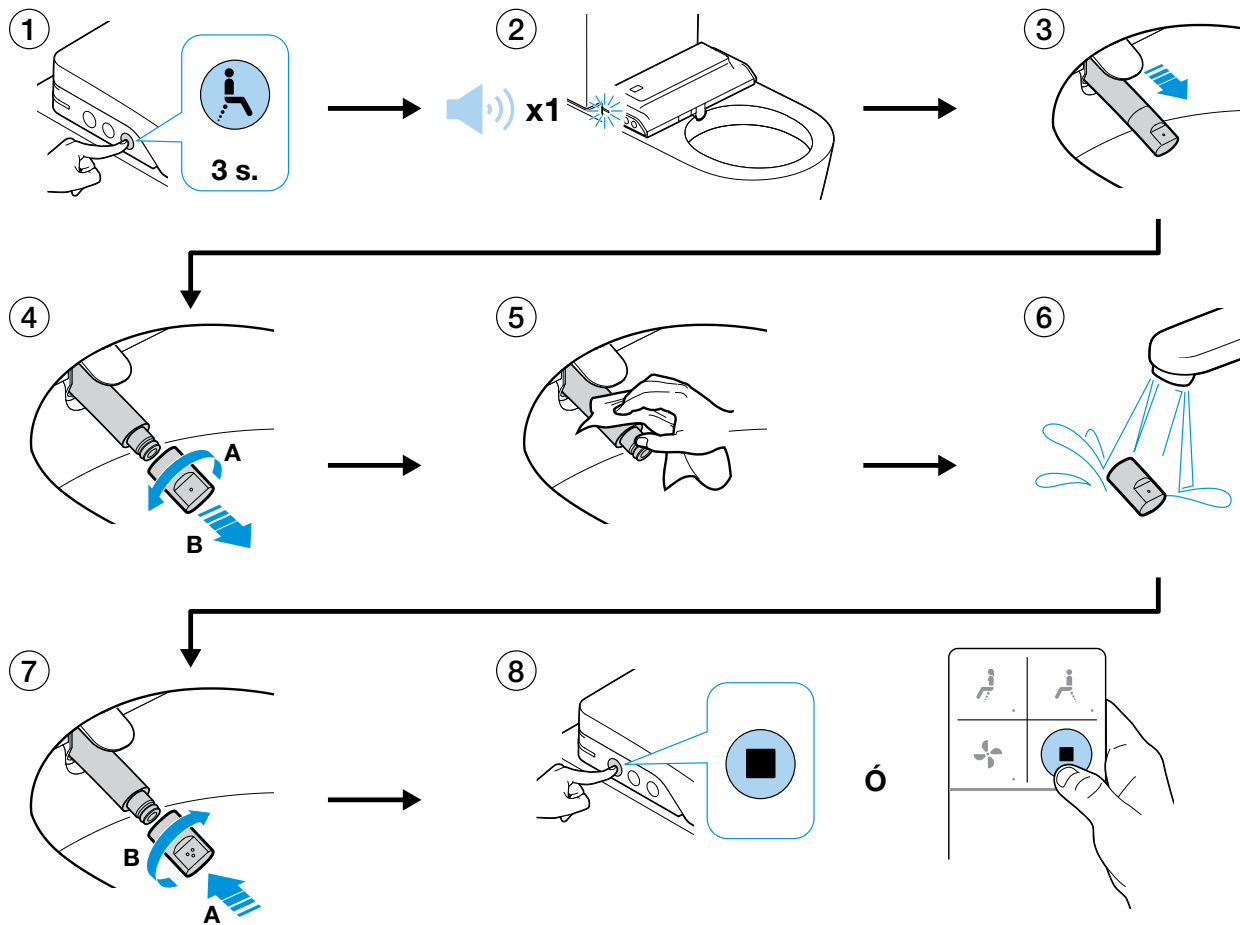
1. Non utilizzare prodotti aggressivi come candeggina o ammoniaca. Utilizzare solo prodotti di pulizia neutri.
2. Non estrarre o spingere manualmente la testina. Per estrarla vedere paragrafo 4.2.
3. Quando si lava il vaso lasciare il coperchio alzato per alcune ore per evitare che la maggior parte dei gas entri in In-Wash.
4. Non si deve irrorare l'uscita dell'acqua, né dell'aria, con acqua o prodotti di pulizia che possano entrare all'interno di In-Wash.

4.2 PULIZIA DELLA TESTINA/SOSTITUZIONE DELL'UGELLO

Si raccomanda di pulire la testina e l'ugello settimanalmente.

L'e-bidet si presenta con un ugello aggiuntivo, con 3 orifizi di uscita, che fornisce un lavaggio più intenso. Si può sostituire l'ugello installato.

Per estrarre la testina o cambiare il tipo di ugello, seguire i seguenti passi:



1- Sul comando ausiliare esterno premere il pulsante di lavaggio posteriore per 3 secondi.

2- Le luci lampeggiano e si sente un segnale acustico (se l'opzione modalità silenzio non è attivata).

3- La testina verrà fuori senza estrarre acqua.

4- Estrarre l'ugello girando in senso antiorario per liberarlo dalla testina.

5- Pulire la testina.

6- Pulire l'ugello.

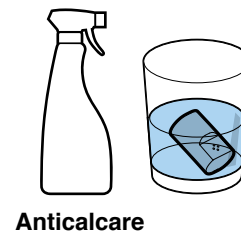
7- Posizionare nuovamente l'ugello nella testina.

8- Una volta effettuata la pulizia premere il pulsante Ferma/Stop del telecomando o del comando ausiliare laterale, altrimenti la testina si ritira automaticamente dopo 5 minuti. La testina una volta all'interno effettua un'autopulizia.

4.3 RIMUOVERE IL CALCARE DALL'UGELLO

Gli orifizi dell'ugello possono ostruirsi per effetto del calcare. Quando questo avviene, il getto dell'acqua in uscita diminuisce e le luci del dispositivo lampeggiano tre volte, a indicare la necessità di rimuovere il calcare dall'ugello.

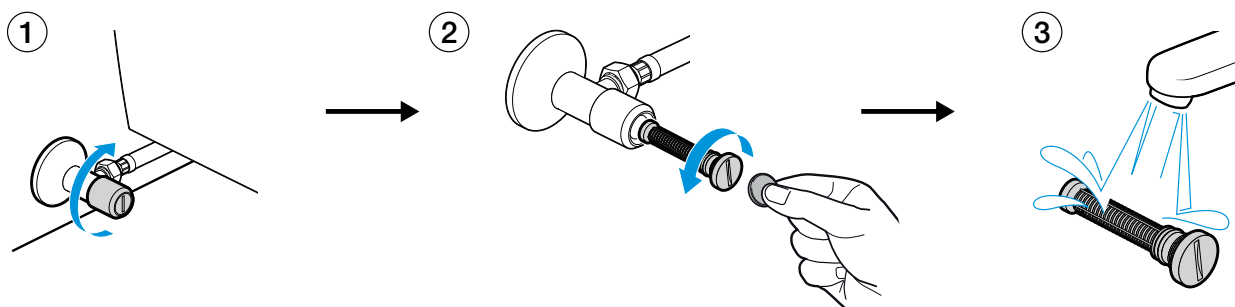
Per rimuovere il calcare, immergere l'ugello in un liquido anticalcare disponibile sul mercato. Sciacquare e installare di nuovo.



🕒 1h

4.4 PULIZIA DEL FILTRO

È raccomandabile effettuare una manutenzione del filtro almeno una volta l'anno per un buon funzionamento dell'apparecchio.



1. Chiudere la chiave dell'acqua.
2. Con l'ausilio di un cacciavite o di una moneta rimuovere il filtro.
3. Pulire il filtro.
4. Risistemare il filtro in posizione assicurandosi che sia ben sistemato e riaprire la chiave dell'acqua.

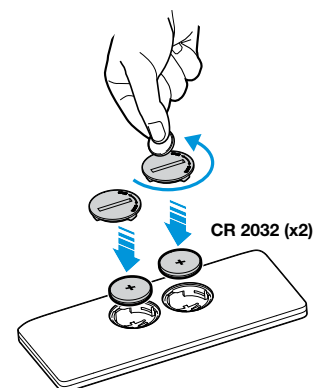
4.5 SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE DEL TELECOMANDO

Le batterie che si utilizzano nel telecomando sono due unità a bottone CR-2032.

Si raccomanda di non mischiare le batterie nuove con quelle vecchie né con altre di marche differenti.

Il telecomando indica che le batterie si stanno esaurendo con un lampeggio rapido di tutti i suoi led in uso.

In questo momento si raccomanda di sostituirle.

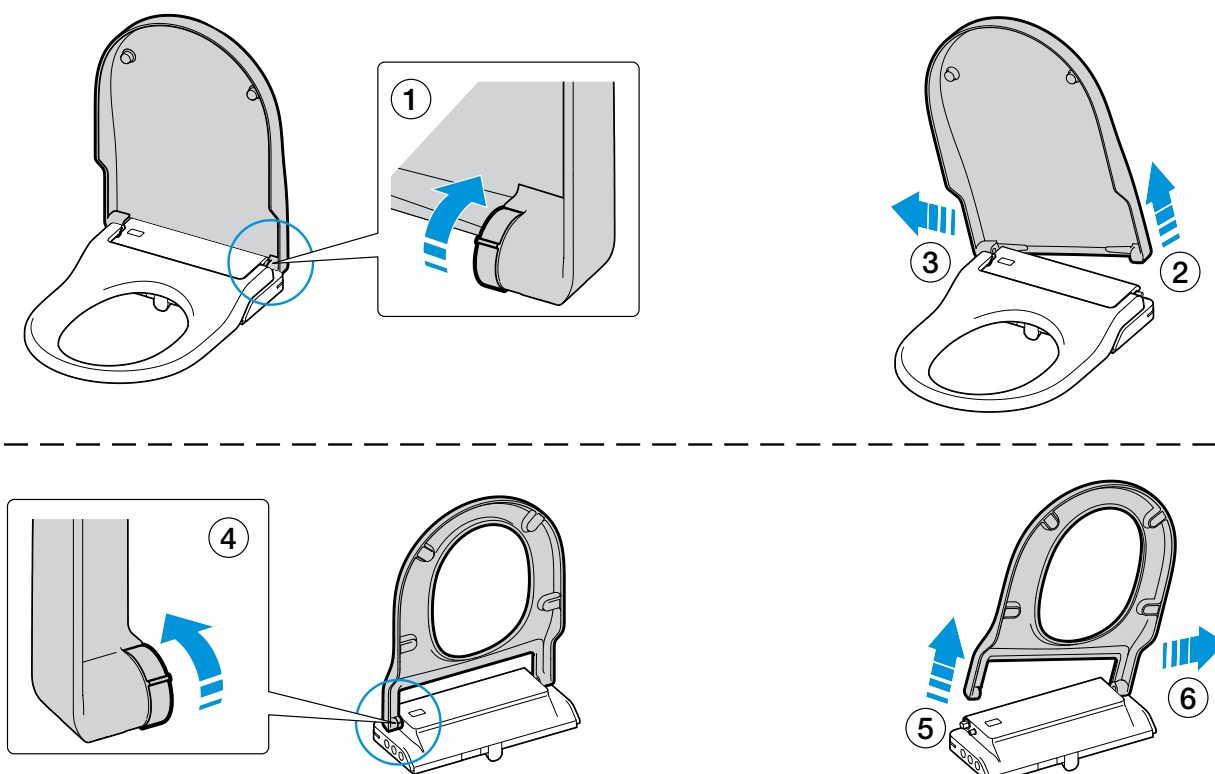


4.6 INTERRUZIONE PER ASSENZA PROLUNGATA

Se si trascorre un lungo periodo di tempo senza utilizzare In-Wash si raccomanda di spegnere l'apparecchio (Stand-By). Vedere il paragrafo 3.6.

4.7 SMONTARE COPERCHIO E SEDILE

Per rimuovere il coperchio e il sedile, far scorrere, girando verso l'alto, la linguetta interna laterale ed effettuare il movimento descritto nell'immagine. Alzare la parte laterale della linguetta che si è girato e scorrere lateralmente verso il lato contrario.

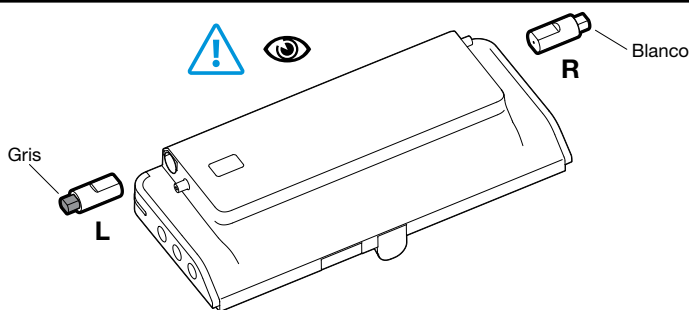


Per risistemare il sedile e il coperchio realizzare l'operazione al contrario.

Avviso importante:

Se rimuovendo il coperchio e il sedile si estraggono gli ammortizzatori, è importante tenere in considerazione la loro posizione in quanto un cambiamento in questo senso **può danneggiare gravemente il prodotto.**

L'ammortizzatore bianco si posiziona alla destra (per ammortizzare il sedile) e il grigio a sinistra (per ammortizzare il coperchio).

**5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

| PROBLEMA | POSSIBILE CAUSA | SOLUZIONE |
|--|--|--|
| Il prodotto non risponde al pannello ausiliare laterale. | L'apparecchio è spento. | Premere il pulsante Ferma/Stop del pannello ausiliare laterale. |
| | Il prodotto è scollegato o senza corrente. | Collegare il prodotto alla rete elettrica. |
| Il prodotto non risponde quando si preme il telecomando e non si accendono i led del telecomando. | Le batterie del telecomando sono finite. | Sostituire le batterie (vedere 4.1.4). |
| | Le batterie del telecomando non sono ben sistemate. | Verificare che la posizione delle batterie sia corretta (vedere 4.1.4).* |
| Lampeggiano tutti i led del telecomando. | Le batterie del telecomando si stanno scaricando. | Sostituire le batterie. |
| Il prodotto non risponde quando si preme il telecomando e lampeggiano tutti i led nella zona delle funzioni nel telecomando. | L'apparecchio è spento. | Premere il pulsante Ferma/Stop del pannello ausiliare laterale. |
| | Il telecomando non è collegato all'e-bidet. | Collegare il telecomando (vedere 2.2.1). |
| | Il telecomando non si può collegare all'e-bidet (le batterie sono nuove e ben sistemate). | * |
| Non si attiva nessuna funzione e si attiva un segnale acustico. | L'utente non è seduto in posizione corretta e il sensore non si attiva. | Correggere la posizione. * |
| Il getto del lavaggio è inferiore all'abituale e le luci lampeggiano 3 volte ogni 5 secondi. | Gli orifizi dell'uscita dell'acqua dall'ugello possono essere ostruiti dal calcare. | Rimuovere il calcare dall'ugello (vedere 4.1.2) e fare un RESET del prodotto (vedere 3.6). * |
| La funzione del lavaggio si interrompe. | È scaduto il tempo di lavaggio prestabilito di 2 minuti. | È normale, riattivare la funzione di lavaggio. |
| | Il sensore a infrarossi ha smesso di rilevare l'utente. Se la posizione durante l'uso è troppo avanzata, il dispositivo può smettere di rilevare l'utente. | Sedersi correttamente. Riattivare la funzione di lavaggio. * |
| | Problema dell'alimentazione elettrica. | Controllare la rete elettrica o staccare e riattaccare la presa elettrica. |
| La funzione di lavaggio si interrompe e le luci lampeggiano 1 volta ogni 5 secondi. | Non entra acqua sufficiente in In-Wash. La chiave dell'acqua è chiusa o si è verificato un problema di fornitura generale. | Verificare la fornitura di acqua della rete e fare un RESET del prodotto (vedere 3.6). |
| | No entra sufficiente acqua In-Wash. Si è otturato il filtro di ingresso dell'acqua. | Pulire il filtro dell'acqua (vedere 4.1.3) e fare un RESET del prodotto (vedere 3.6). |
| | No entra sufficiente acqua In-Wash. Il flessibile dell'alimentazione è schiacciato o piegato. | Risistemare il flessibile dell'alimentazione e fare un RESET del prodotto (vedere 3.6).* |
| | No entra sufficiente acqua In-Wash per nessuna delle cause precedenti. | * |
| La funzione di lavaggio si interrompe e le luci lampeggiano 2 volte ogni 5 secondi. | Gli orifizi dell'uscita dell'acqua dall'ugello possono essere ostruiti dal calcare o è presente un'ostruzione nel circuito dell'acqua. | Rimuovere il calcare dall'ugello della testina e fare un RESET del prodotto (vedere 3.6). * |
| La funzione di lavaggio si interrompe e le luci lampeggiano 4 o 5 volte ogni 5 secondi. | L'acqua si è riscaldata eccessivamente. | Fare un RESET del prodotto (vedere 3.6). * |
| L'acqua del lavaggio non è calda. | L'acqua è impostata a temperatura ambiente. | Aumentare la temperatura tramite telecomando. |
| L'acqua del lavaggio non è calda e le luci lampeggiano 6 volte ogni 5 secondi. | Il deposito di riscaldamento dell'acqua non funziona. | Fare un RESET del prodotto (vedere 3.6). * |
| L'acqua del lavaggio non è calda e le luci lampeggiano 7 volte ogni 5 secondi. | I sensori della temperatura non funzionano correttamente. | Fare un RESET del prodotto (vedere 3.6). * |
| La testina non si ritira. | Si è interrotta l'alimentazione elettrica. | Ripristinare l'alimentazione. La testina si ritira automaticamente. |
| | Il motore della testina ha perso la posizione. | Fare un RESET del prodotto (vedere 3.6). * |
| L'asciugatura si interrompe o non funziona. | È scaduto il tempo di asciugatura prestabilito di 3 minuti. | È normale, riattivare la funzione di asciugatura. |
| | Il sensore infrarosso ha smesso di rilevare l'utente. Se la posizione durante l'uso è troppo avanzata, il dispositivo può smettere di rilevare l'utente. | Sedersi correttamente. Riattivare la funzione di asciugatura * |
| La temperatura dell'aria dell'asciugatore non è sufficientemente calda. | La temperatura dell'aria dell'asciugatura è regolata su temperatura ambiente. | Aumentare la temperatura tramite telecomando. |
| | Il riscaldatore dell'aria non funziona. | * |

| PROBLEMA | POSSIBILE CAUSA | SOLUZIONE |
|--|--|---|
| Il sedile si muove quando ci si siede. | Il fissaggio posteriore della struttura principale al vaso di porcellana non è sufficientemente stretto. | Stringere il fissaggio posteriore della struttura principale al vaso di porcellana. |
| * In caso di persistenza del problema contattare l'assistenza tecnica. | | |

6. CARATTERISTICHE TECNICHE

6.1 CARATTERISTICHE/SPECIFICHE

| SPECIFICHE | | |
|------------------------------------|--|---|
| Modello | | In-Wash INSPIRA |
| Alimentazione elettrica | | 220-240V AC |
| Frequenza | | 50/60Hz |
| Potenza assorbita max. | | 1700W |
| Potenza di riscaldamento | Riscaldatore dell'acqua | 1650 W |
| | Asciugatore di aria calda | 300 W |
| Intervallo di temperature | Temperatura di esercizio | 10°C / 30°C |
| | Temperatura dell'acqua 4 livelli | OFF / 33 / 36 / 39°C |
| | Temperatura dell'asciugatore di aria calda 4 livelli | OFF / 40 / 50 / 60°C |
| | Temperatura di immagazzinamento | -10°C / 60°C |
| Pressione dell'acqua | | 0,05 Mpa / 0,9 Mpa (0,5 bar - 9 bar) |
| Lavaggio | Getto posizione perineale | 0,45 – 0,55 – 0,65 l/min |
| | Getto posizione posteriore | 0,65 – 0,75 – 0,85 l/min |
| | Dispositivi di sicurezza | Fusibile y Termostato |
| Asciugatura | Velocità dell'aria dell'asciugatore | 8,5 m/s |
| | Dispositivo di sicurezza | Fusibile |
| Lunghezza del cavo di collegamento | | 1,5 M |
| Telecomando | | Batterie a bottone (CR2032) x2 |
| | | Frequenza di radiocomunicazione (frequenza 2,4 GHz) |
| Luce notturna | | Si |
| Risparmio energetico | | Risparmio energetico intelligente automatico |
| Dimensioni del prodotto | Modello a muro | L562xW385xH420 (mm) |
| | Modello cisterna bassa | L675xW385xH790(mm) |
| Peso del prodotto | Modello a muro | 31 kg (±1kg) |
| | Modello cisterna bassa | 55 kg (±1kg) |
| Classe di protezione | | IP X4 |
| Consumo in Stand-by | | <0,7W |

7. SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



NOTA: Questo simbolo e sistema di riciclaggio sono applicabili unicamente all'interno dell'Unione europea. NON si applicano nel resto del mondo.

ROCA si impegna a proteggere l'ambiente. Vi invitiamo a sostenerci, smaltendo il prodotto a conclusione del suo ciclo di vita in maniera responsabile, per evitare che determinate sostanze contenute nei prodotti elettrici o elettronici possano causare danni alla salute umana e all'ambiente.

Il simbolo barrato del cassonetto dei rifiuti, riprodotto in alto e sul prodotto, significa che questo non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Alla fine del ciclo di vita del prodotto, questo andrà consegnato presso i centri di raccolta abilitati secondo quanto stabilito dalle autorità del proprio Paese o presso il distributore in cui si acquista un nuovo prodotto equivalente o con le stesse funzioni del presente apparecchio. Quest'ultima opzione può non essere disponibile in alcuni Paesi, per cui Vi preghiamo di consultare le autorità locali sui sistemi di raccolta disponibili e i punti di raccolta più vicini al Vostro domicilio.

In questo modo è possibile collaborare alla protezione dell'ambiente grazie al riutilizzo e al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Al contrario è possibile incappare in sanzioni amministrative in caso di mancato rispetto delle normative di consegna dei rifiuti per quanto riguarda questo prodotto.

Le batterie vanno previamente estratte e depositate separatamente in adeguati contenitori di riciclaggio.

8. ESTENSIONE DELLA GARANZIA

3 al posto di 2: Registri ora il suo WC con doccia, e avrà diritto all'estensione della garanzia (2 anni) di 1 ulteriore anno ai sensi delle nostre Condizioni di garanzia.

Non appena riceveremo la sua registrazione riceverà una conferma con ulteriori informazioni.

Per registrare il suo prodotto la preghiamo di compilare il seguente modulo in ogni sua parte.



| | | | |
|--|-----------|--|-----------|
| 1. Safety | 39 | 3.4 Change in the pre-set settings | 45 |
| 1.1 Warning - precautions | 39 | 3.4.1 Customisation of the cleaning and drying settings | 45 |
| 1.1.1 General warnings | 39 | 3.4.2 Operating modes led lights | 45 |
| 1.1.2 Installation precautions | 40 | 3.4.3 Silence mode | 45 |
| 1.1.3 Precautions for use | 41 | 3.5 Return to default settings | 46 |
| 1.1.4 Maintenance precautions | 41 | 3.6 Turning off (stand-by) / reset of the product | 46 |
| 1.2 Environmental conditions | 41 | 4. Cleaning and maintenance | 46 |
| 2. Introduction | 42 | 4.1 General cleaning | 46 |
| 2.1 Product parts | 42 | 4.2 Cleaning of the nozzle / tip replacement | 47 |
| 2.2 Start-up | 42 | 4.3 Descaling of the tip | 47 |
| 2.2.1 Connection of the remote control and self-calibration | 42 | 4.4 Change of batteries in the remote control | 47 |
| 2.2.2 Use of the product | 42 | 4.5 Stop due to prolonged absence | 48 |
| 3. Operation | 43 | 4.6 Removal of seat and cover | 48 |
| 3.1 Functions by remote control | 43 | 5. Troubleshooting | 49 |
| 3.1.1 Perineal cleaning function | 43 | 6. Technical features | 50 |
| 3.1.2 Anal cleaning function | 43 | 6.1 Features / specifications | 50 |
| 3.1.3 Drying function | 43 | 7. Disposal of electric and electronic products | 50 |
| 3.1.4 Stop function | 43 | 8. Warranty extension | 50 |
| 3.2.1 Setting of temperature | 44 | | |
| 3.2.2 Setting of water pressure | 44 | | |
| 3.2.3 Setting of position | 44 | | |
| 3.2 Settings with the remote control | 44 | | |
| 3.3 Auxiliary side control | 44 | | |
| 3.3.1 Anal cleaning with auxiliary side control | 44 | | |
| 3.3.2 Drying with auxiliary side control | 44 | | |
| 3.3.3 Stop with the auxiliary side panel | 44 | | |

1. SAFETY

1.1 WARNING - PRECAUTIONS

Please read this manual carefully before using the product, and keep it at hand for future reference.

A negligence or an incorrect use of the product can lead to serious injuries.

The **In-Wash Inspira** is not suitable to be used by individuals (including children) with physical, sensory or mental disabilities or who lack the experience or knowledge to use it, unless, for their own safety, they are monitored by a responsible person or they receive instructions on how to use it.

Make sure that children do not play with the device.

When using electric devices, basic safety measures should always be followed; make sure you take into account the following:

1.1.1 GENERAL WARNINGS

Regarding the packaging:

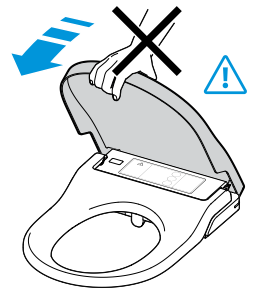
- The packaging of the **In-Wash Inspira** is not a toy.
- Do not allow children to play with the plastic bags or with the packaging material as they may present a risk of suffocation or injuries. Keep therefore the material in a safe place or get rid of it following the environmental rules.

Regarding the anal and perineal cleaning:

- Do not use the device beyond the time established in each cycle. If you do it, you may be altering your body's natural balance.
- Individuals undergoing medical treatment or therapy in these specific areas should consult with their physician before using this type of product.

Regarding the seat and cover:

- Soft-close seat and cover.
- The dampers in the seat and cover provide a slow and silent closure. Do not press any of these two parts with your hand as you might damage the operation of the damper.



1.1.2 INSTALLATION PRECAUTIONS

This product should only be installed by qualified staff and with the provided components. Please check the installation manual in order to obtain more information on the electrical and water connections.

Make sure you fulfil the following precautions regarding the hydraulic installation:

- Always connect the **In-Wash** to the domestic cold water mains.
- Rain water, demineralized water, sea water or grey water are not suitable to operate this equipment. The **In-Wash** shower toilet may only be operated with normal drinking water.
- When installing the water filter, make sure it is tightened adequately and in its correct position.
- The pressure of the water supply of this device should be within the range of 0,05 to 0,9 MPa.

Make sure you fulfil the following precautions regarding the electrical installation:

- Do not handle the socket with wet hands: To remove the plug from the power outlet, do not pull the cable, always pull the plug.
- Always unplug the power cable before handling the product.
- Always use the specified supply voltage (220-240V, AC 50/60 Hz). The product should have an earth connection. It is necessary to install a circuit breaker to the In-Wash.
- Do not use a poor or defective electrical connection.
- Place the socket correctly. It should be properly connected to the power outlet, firmly and completely.
- Remove the dust from the power outlet.
- Do not bend or squeeze the connecting tube or the power cable; and keep the cable away from humid, hot or sharp surfaces.
- Do not install the product in wheeled vehicles or boats.

Ignoring these precautions may cause fire, electric shock, short-circuit or damages to the device.

To confirm that the installation is correct:

- Check that the vitreous china piece is installed according to the provided installation manual.
- Check that the shut-off valve is open.
- Check that the power supply is connected to the **In-Wash**.
- Check that the remote control is connected to the **In-Wash**. (Should this not be the case, please see section 2.2.1).

When the **In-Wash** is connected to the power supply, the lights blink and a long beep may be heard.

The nozzle moves outwards and inwards.

The lights switch off and the **In-Wash** remains in a Stand-by mode, ready to be used.

1.1.3 PRECAUTIONS FOR USE

These precautions are important for a safe use. Make sure you follow them and use the product properly.

The **In-Wash Inspira** is a WC that has been designed for the cleaning of the anal and perineal areas. It has been designed mainly for private use. Its use is restricted to enclosed spaces. Any other use will not be deemed in accordance with its purpose and Roca will not accept any responsibility for the consequences that might arise from an improper use.

Should there be an operational failure, please check the Problem resolution chart (see section 5).

To lean back when you are sitting on the **In-Wash** will facilitate the adjustment of the nozzle and will reduce possible splashing.

Do not urinate or splash water or cleaning agents on the main body or the mains plug.

If you do it, you may cause a fire, electric shock, heat or a short-circuit and you may cause stains or a malfunction.

Do not ever obstruct any opening in the product, nor should you drop or insert any objects in them. Keep the air inlet free of lint.

Do not place any open flames, candles, cigarretes or similar items over the product and do not drop flammable items or cigarretes near or inside the product.

Do not step on the product.

Avoid forcing the seat or the cover.

Please do not bend, pull or twist the power cable, nor should you place heavy objects on it.

If there is a water leak, always close the shut-off valve.

Do not use a booster seat for children or adults if you are going to use the **In-Wash**.

To avoid dropping the remote control, place it on its base when you are not using it.

1.1.4 MAINTENANCE PRECAUTIONS

Stop the product if you are not going to use it for a long period of time. (Check section 3.6 of this manual).

Do not disassemble or repair the product; please contact Technical Assistance in case of breakdown. Any repairs should be carried out by authorised staff, using original spare parts and accessories.

When you use cleaning agents to clean the WC, clean it and remove it in 3 minutes, leaving the seat and cover always open.

Clean any remains of detergent from the WC bowl. (If the vapour from a WC cleanser enters the main unit, it may cause a malfunction).

1.2 ENVIRONMENTAL CONDITIONS

The room temperature should not be below 4°C or over 40°C.

When the room temperature drops below 4°C, avoid damages due to freezing; frozen water pipes could break the **In-Wash** and the pipes, resulting in a water leak; regulate the room temperature to prevent the pipes and hoses from freezing during the cold months.

2. INTRODUCTION

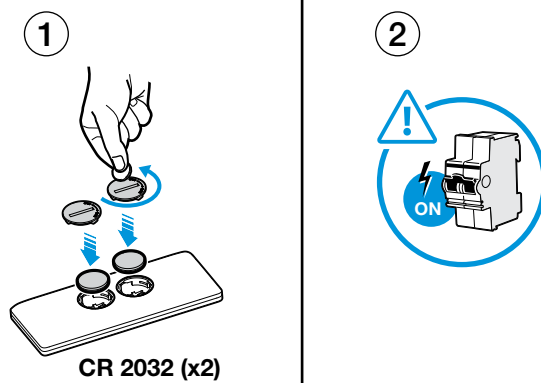
2.1 PRODUCT PARTS

See Fig. 1

2.2 START-UP

2.2.1 CONNECTION OF THE REMOTE CONTROL AND SELF-CALIBRATION

To connect the remote control to the In-Wash it is necessary to:



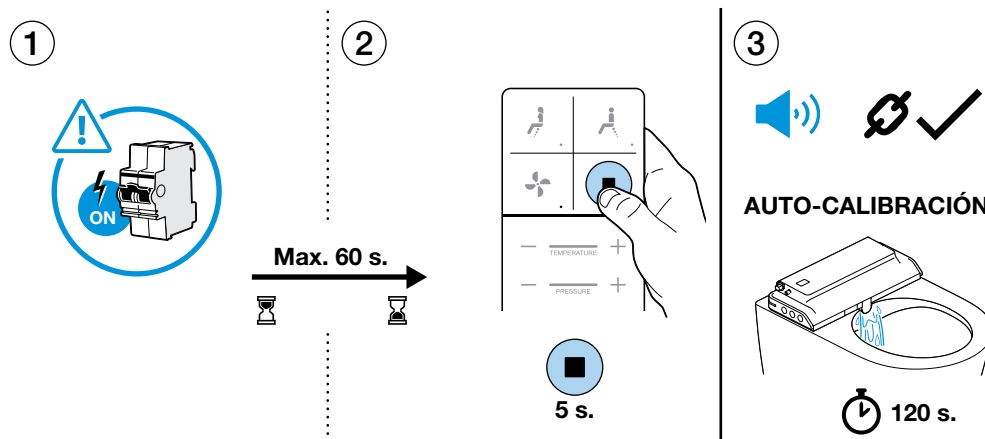
1- Place the batteries inside the remote control.

2- Open water supply valve

3- Activate the power to supply the In-Wash.

Do not disconnect the device during this process.

Should the connection be incomplete, repeat the process starting from step 2.



1- Disconnect the appliance from the power. Connect the appliance to the mains again.

2- Once connected to the electrical current, you have 60 seconds to link the remote control, pressing the Stop / Stop button on the **In-Wash** remote control for 5 seconds.

3- A beep is heard and all the LEDs on the remote light up, indicating that it has been linked to the e-bidet. From this moment on, the device performs a self-calibration process that lasts 120 seconds and during which water comes out of the cannula area.

2.2.2 USE OF THE PRODUCT

The **In-Wash** has a small internal water tank that is cold in stand-by conditions.

When the user detector detects a seated user, the preheating process is activated.

The preheating takes place at 36°. The functions may be activated at any time, but if they are activated too soon, the water will not have time to reach the established temperature; therefore it is recommended a minimum preheating period of 30 seconds from the moment the **In-Wash** detects the user until any water function is activated.

When a function is activated, the **In-Wash** carries out a cleaning of the nozzle before its use.

When the function is finished, a subsequent cleaning process of the nozzle takes place for 10 seconds.

The functions may only be activated when the cover is open and the device detects a user.

See Fig. 2

It is possible to modify the pre-set standard values, customising them to suit the customer's needs. See section 3.4.1

When pressing any button of the remote control, the leds are activated, informing us of the active function and the settings that have been selected.

The leds switch off 5 seconds after showing that information.

3. OPERATION

3.1 FUNCTIONS BY REMOTE CONTROL

3.1.1 PERINEAL CLEANING FUNCTION



By selecting this function the nozzle is activated in the advanced position (for female cleaning).

With the function activated, if the same button is pressed again the **oscillating** function is activated. If it is pressed again, we return to the normal mode (not oscillating).

While using this function it is possible to adjust:

- Water temperature.
- Water pressure.
- Position of the nozzle to adjust it properly to the user.

To stop this function, press the *Stop* button on the remote control or on the auxiliary side control.

The cleaning stops after 2 minutes if no other button is pressed.

If another function is chosen while the cleaning is taking place, the cleaning stops and the selected function is activated.

3.1.2 ANAL CLEANING FUNCTION



By selecting this function the nozzle is activated in the rear position.

With the function activated, if the same button is pressed again the oscillating function is activated. If it is pressed again, we return to the normal mode (not oscillating).

While using this function it is possible to adjust:

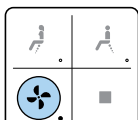
- Water temperature.
- Water pressure.
- Position of the nozzle to adjust it properly to the user.

To stop this function, press the *Stop* button on the remote control or on the auxiliary side control.

The cleaning stops after 2 minutes if no other button is pressed.

If another function is chosen while the cleaning is taking place, the cleaning stops and the selected function is activated.

3.1.3 DRYING FUNCTION



This function provides air for drying after the cleaning functions.

While using this function it is possible to adjust:

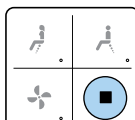
- Air temperature.

To stop this function press the *Stop* button on the remote control or the auxiliary side control.

The drying stops after 3 minutes if no other button is pressed.

If another function is chosen while the drying is taking place, the drying stops and the selected function is activated.

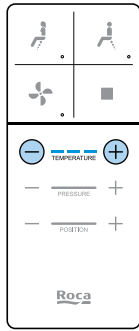
3.1.4 STOP FUNCTION



It stops any active function.

3.2 SETTINGS WITH THE REMOTE CONTROL

3.2.1 SETTING OF TEMPERATURE



The water and air functions have a temperature setting. The water temperature has 4 levels:

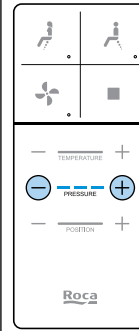
- Room temperature (no led is switched on)
- Low temperature aprox. 33°C (1 led switched on)
- Medium temperature aprox. 36°C (2 leds switched on)
- High temperature aprox. 39°C (3 leds switched on)

The air temperature can be adjusted in 4 levels:

- Room temperature (no led is switched on)
- Low temperature (1 led switched on)
- Medium temperature (2 leds switched on)
- High temperature (3 leds switched on)

By pressing the plus symbol we can obtain a higher temperature and by pressing the minus symbol, a lower temperature.

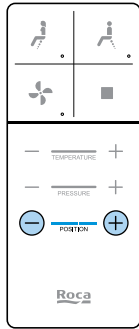
3.2.2 SETTING OF WATER PRESSURE



The cleaning water pressure may be modified obtaining a higher or lower water force in 3 levels.

By pressing the plus symbol we can obtain a higher force and by pressing the minus symbol, a lower force.

3.2.3 SETTING OF POSITION



The nozzle can be adjusted in 5 positions. By default it starts in a middle position allowing the user to advance two positions and to move backwards two positions.

3.3 AUXILIARY SIDE CONTROL

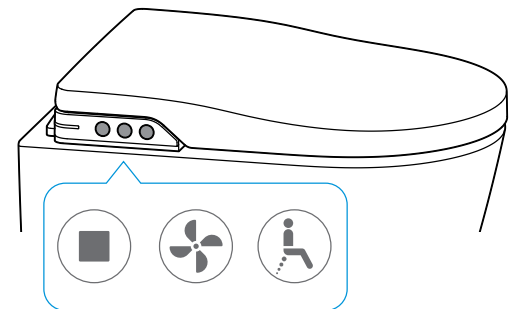
The auxiliary side control can be used to monitor the main product functions: Anal cleaning and dryer.

This auxiliary side control allows the use with medium settings.

These settings may not be customised:

- Medium temperature
- Medium pressure
- Middle position

The functions may only be activated when the lid is open and the device detects a user.



3.3.1 ANAL CLEANING WITH AUXILIARY SIDE CONTROL



The position of the nozzle is established beforehand; so is the water temperature.

With the function activated, by pressing the same button again the **oscillating** function is activated. If it is pressed again, it returns to the normal mode (not oscillating).

To stop this function, press the *Stop* button on the auxiliary side control or on the remote control.

The cleaning stops after 2 minutes if no other button is pressed.

If the drying button is pressed while the anal cleaning is taking place, the cleaning stops and the drying is activated.

3.3.2 DRYING WITH AUXILIARY SIDE CONTROL



The drying function is established beforehand with a medium temperature.

To stop this function press the *Stop* button on the remote control or the auxiliary side unit. The drying stops after 3 minutes if no other button is pressed.

3.3.3 STOP WITH THE AUXILIARY SIDE PANEL



It stops any activated function.

3.4 CHANGE IN THE PRE-SET SETTINGS

3.4.1 CUSTOMISATION OF THE CLEANING AND DRYING SETTINGS

The **In-Wash** allows you to change the pre-set Temperature, Pressure and Position settings, which are controlled by the remote control

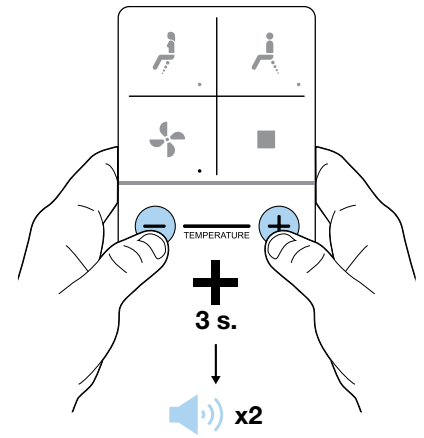
By default, these baseline values are:

- Medium temperature: 36° perineal and anal.
- Medium pressure: 0.55 L/min in perineal, 0.75 L/min in anal.
- Position- 3 Perineal, 3 Anal.

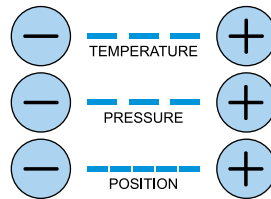
To set a different value to the pre-set one, with the activated function, adjust each of the temperature, pressure or position parameters to the desired level and press the + and - buttons simultaneously on the remote control for 3 seconds.

Each temperature, pressure or position parameter needs to be set individually.

When the setting has been carried out, the **In-Wash** emits a beep and the lights in the remote control blink.



Therefore, if you wish to change the 3 settings of the anal cleaning, by instance, they should be pressed successively with the activated function



Should you need to connect the remote control again these stored values would be lost.

To return to the pre-set standard values, see section 3.5.

3.4.2 OPERATING MODES LED LIGHTS

There are four operating modes for light in the **In-Wash**:

Mode 1 Standard:

This is the pre-set mode of the product.

The lights remain switched off while the **In-Wash** is not in use.

When the cover is lifted, the lights are switched on. They remain switched on while the product is in use and they switch off one minute after they stop detecting the user.

Mode 2 Standard with night light:

When this mode is activated, the lights of the **In-Wash** switch on daily for 8 hours and during the remaining 16 hours the In-Wash remains in Standard mode.




Mode 3 Night light:

When this mode is activated, the lights of the **In-Wash** switch on daily for 8 hours and they remain switched off for the remaining 16 hours.

Mode 4 Switched off:

Lights always switched off.

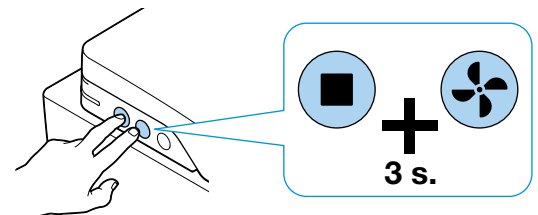
The Light mode may be modified by means of the auxiliary side control:

-  Press the **Dryer** button on the auxiliary side control for 3 seconds. A beep will be heard and the lights will blink indicating the mode of the **In-Wash**; 1 blink + 1 beep mode 1, 2 blinks + 2 beeps mode 2 and so on.
-  Press successively the **Dryer** button to change the mode 1, 2, 3, 4, 1, 2, 3, 4... until you reach the desired mode. The lights blink 1, 2, 3 or 4 times indicating the selected mode.
-  With the selected mode, press the **Stop** button on the auxiliary side control or the remote control, to memorise the option, or wait one minute and the last selected mode will be registered.

3.4.3 SILENCE MODE

The **In-Wash** offers the option of silencing the sound it emits when activating the functions and settings.

To silence it, with the auxiliary side control, press the **Drying** and **Stop** buttons simultaneously for 3 seconds.

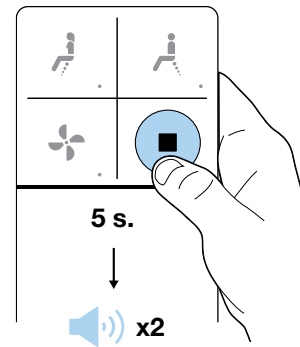


3.5 RETURN TO DEFAULT SETTINGS

To return to the default settings press the *Drying* and *Stop* buttons on the remote control simultaneously for 5 seconds.

All previously modified values will be deleted and the **In-Wash** will have its default settings:

- Medium water and drying temperature.
- Medium pressure.
- Middle position.
- Light mode 1 (standard).
- It will also carry out a product self-calibration test, in which water flows out of the nozzle for 2 minutes.
- Silence mode disconnected.



3.6 TURNING OFF (STAND-BY) / RESET OF THE PRODUCT

To switch off the **In-Wash**, press the *Stop* button on the auxiliary side control for 3 seconds.

To reactivate the **In-Wash**, press the *Stop* button on the auxiliary side control.

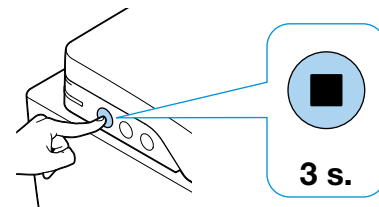
From that moment on the device carries out a power self-calibration for 2 minutes; during this period of time water flows out of the nozzle.

Do not disconnect the device during this process.

RESET

The reset process consists in a stand-by manoeuvre followed by the activation of the product.

Each time this process is carried out, a power self-calibration will be carried out for 2 minutes.



4. CLEANING AND MAINTENANCE

4.1 GENERAL CLEANING

CLEANING OF THE REMOTE CONTROL

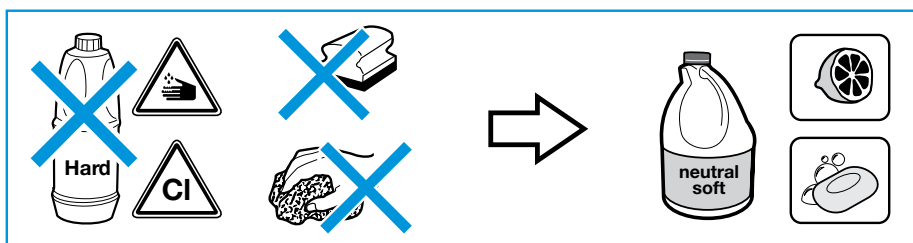
Clean it softly with a wet cloth.

If the remote control is very dirty, you may use diluted neutral detergent.

Do not remove the cover of the batteries during its cleaning.

CLEANING OF THE DEVICE

Clean the outside of the device with care using a soft and wet cloth or a sponge.



Important:

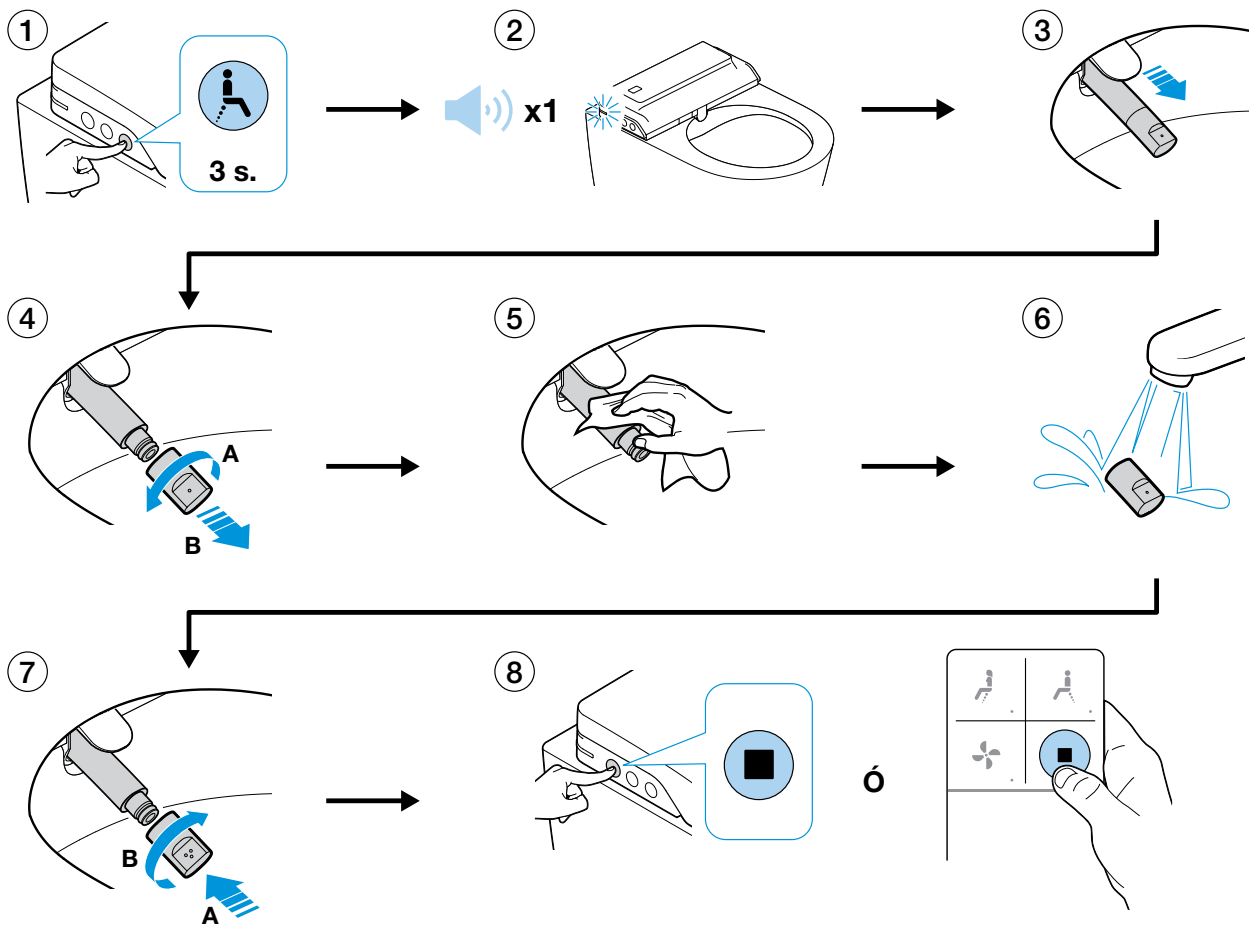
1. Do not use aggressive products such as bleaches or ammonia. Use only neutral product.
2. Do not pull or push the nozzle manually. To remove it see section 4.2
3. While cleaning the WC leave the cover open for a few hours so that gases do not enter the **In-Wash**.
4. Do not spray the water or the air outlets with water or cleaning agents that may enter inside the **In-Wash**.

4.2 CLEANING OF THE NOZZLE / TIP REPLACEMENT

We recommend cleaning the nozzle and the tip weekly.

The e-bidet is provided with one additional tip with 3 holes for a more intense cleaning. This second tip can be used to replace the installed tip.

To remove the nozzle or change the tip, follow this steps:



1- Press the anal cleaning button on the auxiliary side control for 3 seconds.

2- The lights blink and a beep can be heard (if the silence mode is not activated).

3- The nozzle will come forward without spraying any water.

4- Remove the tip by rotating it in an anti-clockwise direction.

5- Clean the nozzle.

6- Clean the tip.

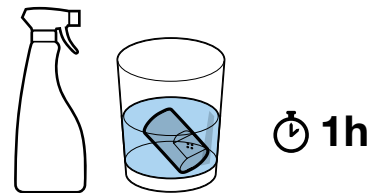
7- Replace the tip on the nozzle.

8- Once the cleaning is finished, press the Stop button on the remote control or the auxiliary side control. Should you fail to do so, the nozzle will move backwards automatically after 5 minutes. Once inside, it carries out a self-cleaning process.

4.3 DESCALING OF THE TIP

The holes in the tip may get blocked up due to limescale. Should this occur, the water flow diminishes and the lights on the equipment blink 3 times, signaling that the tip must be descaled.

To descale it, immerse it in a liquid anti-limescale available in the market. Rinse and reinstall.



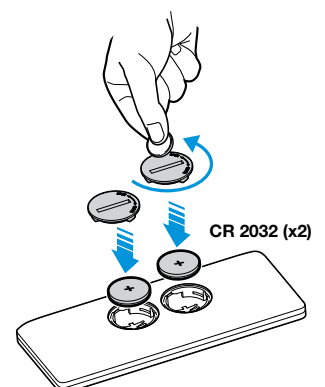
Anti-limescale

4.4 CHANGE OF BATTERIES IN THE REMOTE CONTROL

The batteries needed for the remote control are two button batteries type CR-2032.

We recommend not mixing new and used batteries or batteries from different brands.

The remote control indicates that the batteries are running low with a quick blinking of the leds after a use. They should be replaced then.

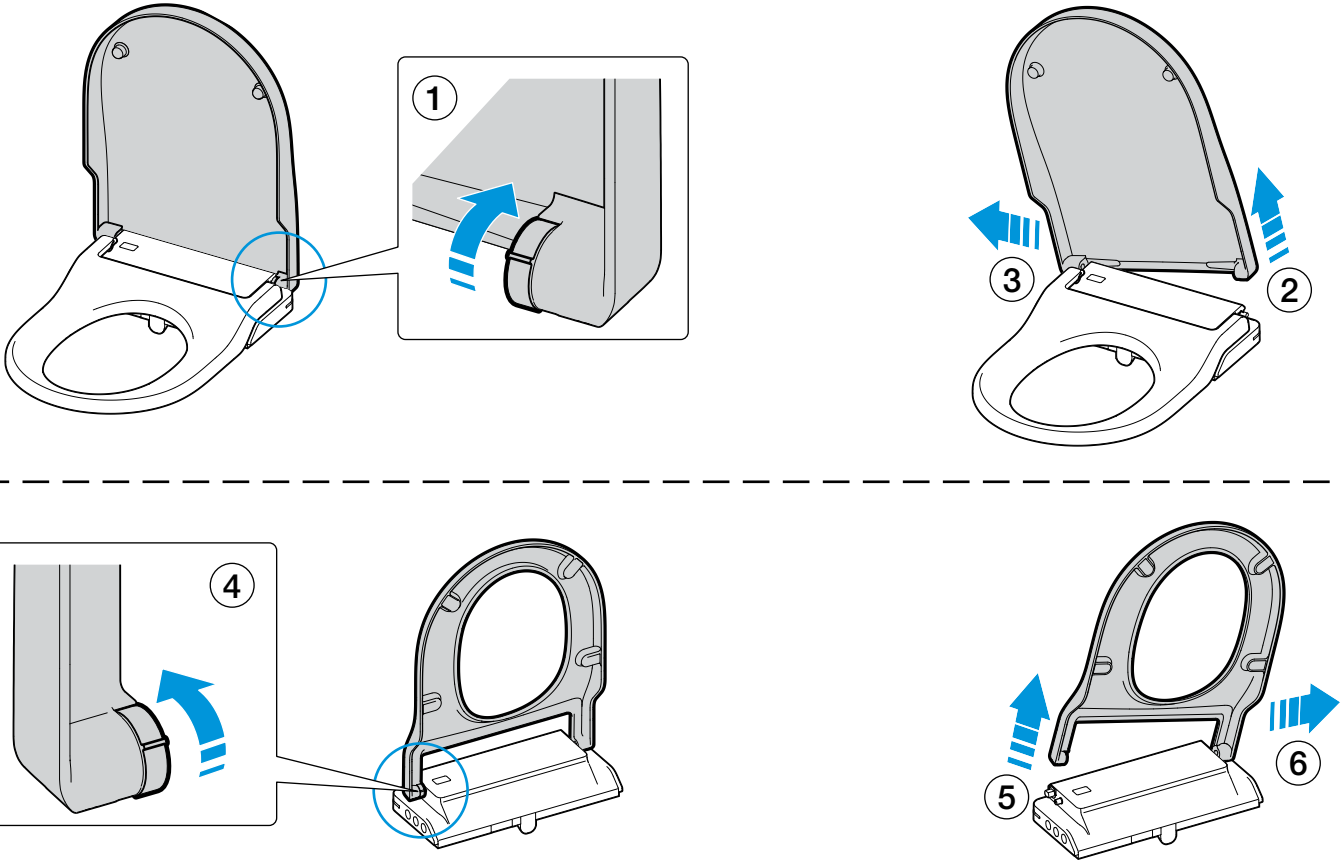


4.5 STOP DUE TO PROLONGED ABSENCE

If a long time elapses without using the In-Wash we recommend switching to Stand-By mode. See section 3.6

4.6 REMOVAL OF SEAT AND COVER

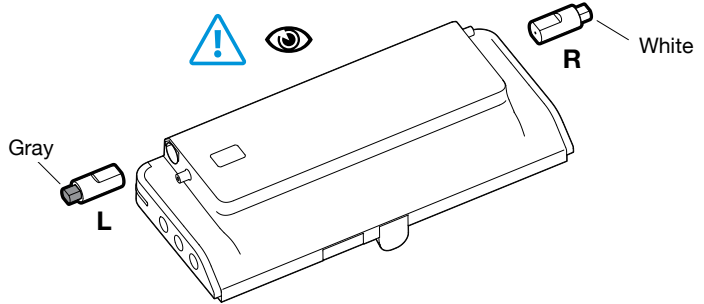
To remove the seat and cover, slide the internal side tab upwards and carry out the movement described in the image; raise the side of the turned tab and slide it sideways towards the opposite side.



To replace the seat and cover carry out the operation in reverse.

Important warning:

If you remove the dampers when extracting the seat and cover, it is important to take into account their position, as a change in their position may seriously damage the product. The white damper is located on the right side (to cushion the seat) and the grey one is on the left (to cushion the cover).



5. TROUBLESHOOTING

| PROBLEM | POSSIBLE CAUSE | SOLUTION |
|---|--|--|
| The product does not respond to the auxiliary side panel | The device is turned off. | Press the Stop button on the auxiliary side panel. |
| | The product is unplugged or disconnected. | Connect the device to the mains. |
| The product does not respond when pressing the remote control or the leds of the remote control do not switch on. | The batteries of the remote control are dead. | Replace the batteries. (See 4.4). |
| | The batteries of the remote control are not properly placed. | Verify that the batteries are placed in the correct position (See 4.4). * |
| All leds in the remote control are blinking. | The batteries in the remote control are running low. | Replace the batteries. |
| The product does not respond when pressing the remote control and the leds in the functions area of the remote blink. | The device is turned off. | Press the Stop button on the auxiliary side panel. |
| | The remote control is not connected to the e-bidet. | Connect the remote control. (See 2.2.1) |
| | The remote control cannot be connected to the e-bidet. (The batteries are new and they are correctly placed). | * |
| No function activates and a beep can be heard. | The user is not seated properly and the sensor is not working. | Correct your position. * |
| The water flow is lower than usual and the lights blink three times every 5 seconds. | The water outlets in the tip might be blocked due to limescale. | Descale the tip (See 4.3) and reset the product. (See 3.6) * |
| The cleaning function stops. | The pre-set cleaning time of 2 minutes has expired. | This is normal. Activate the cleaning function again. |
| | The infrared sensor has stopped detecting the user. If the position during use is too forward, the device might stop detecting the user. | Sit down correctly. Reactivate the cleaning function. * |
| | Failure of power supply. | Verify the electrical system or unplug and plug in the cable to the mains. |
| The cleaning function stops and the lights blink twice every 5 seconds. | Not enough water is entering the In-Wash. The shut-off valve is closed or there is a general supply failure. | Verify there is water supply from the mains and reset the product (See 3.6). |
| | Not enough water is entering the In-Wash. The water inlet filter is blocked. | Reset the product (See 3.6). |
| | Not enough water is entering the In-Wash. The inlet flexible hose is pinched or bent. | Reposition the inlet flexible hose and reset the product (See 3.6). * |
| | Not enough water is entering the In_Wash for no previous reason. | * |
| The cleaning function stops and the lights blink twice every 5 seconds. | The water outlets of the tip might be blocked due to limescale or there is a blockage in the water circuit. | Descale the tip of the nozzle and reset the product (See 3.6). * |
| The cleaning function stops and the lights blink 4 or 5 times every 5 seconds. | The water has heated up excessively. | Reset the product (See 3.6). * |
| The cleaning water is not warm. | The water is adjusted to room temperature. | The water is adjusted to room temperature. |
| The cleaning water is not warm and the lights blink 6 times every 5 seconds, | The water heating tank is not working. | Reset the product (See 3.6). * |
| The cleaning water is not warm and the lights blink 7 times every 5 seconds. | The temperature sensors are not working correctly. | Reset the product (See 3.6). * |
| The nozzle does not move backwards. | The power supply has been cut. | Restore the power connection. The nozzle will move backwards automatically. |
| | The engine of the nozzle has lost its position. | Reset the product. (See 3.6). * |
| The drying stops or it does not work. | The pre-set drying time of 3 minutes has expired. | This is normal. Reactivate the drying function. |
| | The infrared sensor has stopped detecting the user. If the position during use is too forward, the device might stop detecting the user. | Sit down correctly. Reactivate the cleaning function. * |
| The temperature of the drying air is not warm enough. | The temperature of the drying air is set to room temperature. | Increase the temperature by means of the remote control. |
| | The air heater is not working. | * |
| The seat moves when sitting down. | The rear brackets of the seat are not tight enough. | Tighten the rear brackets of the seat. |
| * Should the problem persist, please call the Technical Assistance. | | |

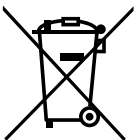
6. TECHNICAL FEATURES

6.1 FEATURES / SPECIFICATIONS

| SPECIFICATIONS | | |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|
| Model | | In-Wash INSPIRA |
| Power supply | | 220-240V AC |
| Frequency | | 50/60Hz |
| Max. power input | | 1700W |
| Heat output | Water heater | 1650 W |
| | Hot air dryer | 300 W |
| Temperature range | Service temperature | 10°C / 30°C |
| | Water temperature 4 levels | OFF / 33 / 36 / 39°C |
| | Temperature of the warm air dryer 4 levels | OFF / 40 / 50 / 60°C |
| | Storage temperature | -10°C / 60°C |
| Water pressure | | 0,05 Mpa / 0,9 Mpa (0,5 bar - 9 bar) |
| Cleaning | Flow perineal position | 0,45 – 0,55 – 0,65 l/min |
| | Flow anal position | 0,65 – 0,75 – 0,85 l/min |
| | Safety devices | Fuse and Thermostat |
| Drying | Air speed of the dryer | 8,5 m/s |
| | Safety device | Fuse |
| Length of the connecting cable | | 1,5 M |
| Remote control | | Button batteries (CR2032) x2 |
| | | Radio frequency (band 2,4GHz) |
| Night light | | Yes |
| Energy savings | | Automatic intelligent energy savings |
| Size of the product | Wall-hung model | L562×W385×H420 (mm) |
| | Floorstanding model | L675×W385×H790(mm) |
| Weight of the product | Wall-hung model | 31 kg (±1kg) |
| | Floorstanding model | 55 kg (±1kg) |
| Protection class | | IP X4 |
| Consumption in stand-by | | <0,7W |

ENGLISH

7. DISPOSAL OF ELECTRIC AND ELECTRONIC PRODUCTS



NOTE: This symbol and recycling system is only applicable in the European Union. It does NOT apply to the rest of the world.

At ROCA we are committed to protecting the environment. Please help us by discarding this product at the end of its life-cycle in a responsible manner, to prevent that certain substances contained in electrical or electronic equipment may cause harm to human health and the environment.

The crossed-out wheeled bin symbol, shown above and on the product, means that it should not be discarded with other household waste. At the end of the product's life-cycle, it must be delivered to the corresponding collection facilities enabled by the authorities in your country or to the supplier from which you purchase a product of equivalent type or that fulfills the same functions as the previous equipment. This last option may not be available in some countries, so please check with the authorities in your country about the collection systems available and the collection facility closest to your home.

This way, you can cooperate with the protection of the environment through the reuse and recycling of waste electrical and electronic equipment. On the contrary, administrative responsibilities can be derived for you in case of non-compliance with the rules for the delivery of the waste of this product. Batteries shall be previously removed and discarded separately in suitable recycling containers.

8. WARRANTY EXTENSION

3 instead of 2: Register your shower toilet now (within 30 days after first time operation) and you will receive 1 year warranty in addition to the 2 year warranty within the scope of our warranty provisions.

As soon as we have received your registration, you will receive a confirmation e-mail.

Please fill in the following form in full, in order to register your product.





Roca Sanitario, S.A.
Avda. Diagonal, 513
08029 Barcelona
SPAIN
www.roca.com



productsupport.rs@roca.net
soporteproducto.rs@roca.net

A807060200a